



# Thaidene Nënë badi xá

Veiller sur Thaidene Nënë

Plan des relations de Thaidene Nënë  
(plan directeur)

2026



Lutsël K'è Dene  
First Nation



Northwest Territory  
Métis Nation



Parcs  
Canada

Parks  
Canada





# **Thaidene Nënë badi xá**

**Veiller sur Thaidene Nënë**

**Plan des relations de Thaidene Nënë  
(plan directeur)**

© Première Nation dénée de Łutsël K'é, Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest, Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le président et directeur général de Parcs Canada, 2026.

THAIDENE NĚNĚ BADI XÁ - VEILLER SUR THAIDENE NĚNĚ : PLAN DES RELATIONS DE THAIDENE NĚNĚ (PLAN DIRECTEUR), 2026.

Papier : R64-621/2026F  
978-0-660-97602-0

PDF : R64-621/2026F-PDF  
978-0-660-97601-3

*This document is also available in English.*

Pour plus d'informations sur le plan des relations (plan directeur) ou sur Thaidene NĚnĚ :

Aire protégée autochtone Thaidene NĚnĚ  
Courriel : [manager@thaidenenene.ca](mailto:manager@thaidenenene.ca)  
[www.landoftheancestors.ca](http://www.landoftheancestors.ca)

Réserve de parc national du Canada Thaidene NĚnĚ et  
lieu historique national du Canada du Fort-Reliance  
Courriel : [thaidene.nene@pc.gc.ca](mailto:thaidene.nene@pc.gc.ca)  
[www.parcs.canada.ca/pn-np/nt/thaidene-nene](http://www.parcs.canada.ca/pn-np/nt/thaidene-nene)

Aire protégée territoriale Thaidene NĚnĚ  
Aire de conservation de la faune Thaidene NĚnĚ  
Courriel : [ThaideneNene@gov.nt.ca](mailto:ThaideneNene@gov.nt.ca)  
[www.gov.nt.ca/ecc/fr/services/propos-du-reseau-de-conservation-des-tno/thaidene-nene](http://www.gov.nt.ca/ecc/fr/services/propos-du-reseau-de-conservation-des-tno/thaidene-nene)

*Une liste des crédits photographiques est fournie à la fin de ce plan*

## Avant-propos

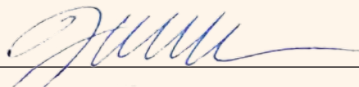
Au nom de la Première Nation dénée de Łutsël K'é, de la Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest, de Parcs Canada et du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (les partenaires), nous sommes honorés de présenter le plan des relations (plan directeur) de Thaidene Nënë, *Thaidene Nënë badı xá*, ce qui signifie « veiller sur Thaidene Nënë » en déné yati.

*Thaidene Nënë badı xá* est le premier plan pour Thaidene Nënë, la terre des ancêtres. Il a été élaboré et sera mis en œuvre à une époque de réconciliation nationale. À ce titre, il met en lumière l'établissement de relations et énonce d'importants principes directeurs enracinés dans les cultures autochtones qui considèrent cet endroit comme leur chez-soi. À la suite des engagements pris dans le cadre des ententes Thaidene Nënë, *Thaidene Nënë badı xá* appuie le recours continu à des approches d'intendance fondées sur le consensus et la collaboration. Le plan repose sur le principe central de nuwé ch'aníe qui décrit toutes les valeurs et tous les systèmes de connaissances des Dénés, ainsi que la responsabilité de s'occuper de la terre, de l'eau et de la faune. En étant guidés par le principe de nuwé ch'aníe, nous rendons hommage aux ancêtres, les premiers gardiens de la terre de la région.

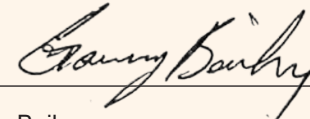
Il reste encore beaucoup de travail à faire pour mettre en œuvre la vision, les buts et les objectifs de *Thaidene Nënë badı xá*. Nous remercions les gouvernements autochtones, les organisations autochtones et les groupes d'intervenants, y compris les exploitants d'entreprises touristiques, les chercheurs, les titulaires de baux et les visiteurs de Thaidene Nënë, d'avoir pris le temps d'examiner l'ébauche du plan et de nous avoir fait part de leurs commentaires. Nous avons hâte d'atteindre les objectifs du plan ensemble.

Nous tenons également à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce premier plan des relations pour Thaidene Nënë, y compris Thaidene Nënë Xá Dá Yákti, ainsi que le personnel et les représentants des partenaires. Il a fallu du dévouement, un engagement sincère à poursuivre le dialogue et à dégager un consensus, et une volonté d'apprendre les uns des autres pour rédiger, réviser et finaliser ce plan. *Thaidene Nënë badı xá* marque une étape importante en ce qui concerne la collaboration intergouvernementale et les aires protégées autochtones. *Thaidene Nënë badı xá* fournit une base solide pour yúnethé xá (pour l'avenir) de Thaidene Nënë et pour ceux qui la surveilleront.

Félicitations pour cette étape très importante!



James Marlowe  
Chef, Première Nation dénée de Łutsël K'é



Garry Bailey  
Président, Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest



Julie Aviva Dabrusin  
Ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature, gouvernement du Canada



Jay Macdonald  
Ministre de l'Environnement et du Changement climatique, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest



## Message de la présidence

*Thaidene Nënë badı xá* est une belle expression pour décrire la façon dont les peuples autochtones de cette région aiment la terre et les engagements que nous prendrons tous à l'avenir pour protéger Thaidene Nënë.

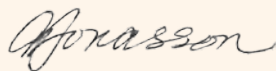
Il était important pour les membres de Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı que ce premier plan de Thaidene Nënë soit enraciné dans le concept des relations. Notre première relation est la relation sacrée que nous, les peuples autochtones du territoire et tous les ancêtres, avons avec Thaidene Nënë qui repose sur le principe de nuwé ch'anie. Ce plan met également l'accent sur les relations qui ont été établies et qui sont en voie d'être établies entre les partenaires et les gouvernements autochtones signataires. Ensemble, nous pouvons faire de grandes choses.

L'enracinement de *Thaidene Nënë badı xá* dans les relations est essentiel pour yúnethé xá (pour l'avenir) – afin d'assurer la santé de la terre, de l'eau et de la faune, maintenant et pour les générations futures qui continueront de pratiquer nuwé ch'anie pour maintenir notre culture, notre langue et nos traditions vivantes (nuwé ch'anie bet'aít'ı xá).

Si nous pouvons maintenir des relations saines, Thaidene Nënë prospérera.

Nous dédions *Thaidene Nënë badı xá* à tous nos ancêtres qui nous ont précédés. Nous sommes guidés par les enseignements de nos Aînés qui continuent de transmettre leurs connaissances dans l'avenir.

Mársı cho,



Adeline Jonasson  
Présidente

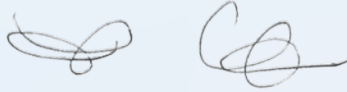


**THAIDENE NĒNÉ**  
**XÁ DÁ YÁŁTI**



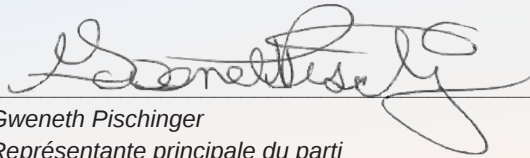
## Recommandations

Recommandé par :



---

Iris Catholique  
Gestionnaire, Département de Thaidene Nënë  
Première Nation dénée de Łutsël K'é



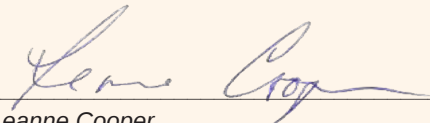
---

Gweneth Pischinger  
Représentante principale du parti  
Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest



---

Robert Jenkins  
Sous-ministre de l'Environnement et du  
Changement climatique  
Gouvernement des Territoires du Nord Ouest



---

Leanne Cooper  
Directrice d'unité de gestion  
Centre des Territoires du Nord-Ouest  
Parcs Canada



---

Jewel Cunningham  
Vice-présidente principale  
Direction générale des opérations  
Parcs Canada



---

Ron Hallman  
Président et directeur général  
Parcs Canada



## Table des matières

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Avant-propos .....             | v   |
| Message de la présidence.....  | vii |
| Recommandations .....          | ix  |
| Glossaire .....                | xii |
| Termes et significations ..... | xv  |

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1 Introduction.....                                  | 1  |
| 2 Contexte .....                                     | 3  |
| 3 Contexte de la planification .....                 | 7  |
| 4 Principes directeurs .....                         | 11 |
| 5 Vision .....                                       | 13 |
| 6 Buts .....                                         | 14 |
| 7 Zonage lié aux activités des visiterus .....       | 23 |
| 8 Autres outils de gestion et lieux importants ..... | 33 |
| 9 Surveillance et évaluation.....                    | 37 |

### Cartes

|                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Carte 1 – Emplacement de l’aire protégée autochtone Thaidene Nënë .....                     | xvi |
| Carte 2 – Aire protégée autochtone Thaidene Nënë.....                                       | 5   |
| Carte 3 – Aperçu des zones de Thaidene Nënë .....                                           | 25  |
| Carte 4 – Zone I.....                                                                       | 26  |
| Carte 5 – Zone III : Tthe Kálıka Tué (lac Stark) .....                                      | 29  |
| Carte 6 – Zone III : Cache de carburant et bail commercial de Reliance .....                | 29  |
| Carte 7 – Zone III : Baux commerciaux de ʔena Tué (lac Gagnon) .....                        | 30  |
| Carte 8 – Zone III : Bail commecial de Keldelé (passage Taltheilei) .....                   | 30  |
| Carte 9 – Zone III : Bail commercial de Tł’ąkēle (site d’atterrissage Thompson) .....       | 31  |
| Carte 10 – Aire culturellement sensible – Tracé provisoire de la région de Taché/Kaché..... | 35  |

### Annexe

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Annexe A – Résumé de l’évaluation environnementale stratégique (Parcs Canada) ..... | 38 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|

## Glossaire

Dans le présent plan intitulé *Thaidene Nënë badı xá*, le déné yati<sup>1</sup> (une des langues dénées utilisée dans la région de Thaidene Nënë) est utilisé pour nommer les lieux et les choses. Il existe des variations au sein des langues et dialectes utilisés dans la région ainsi qu'entre eux.

Ce document utilise les termes en déné yati ci-dessous :

| Déné yati                  | Français                                                      | Prononciation                        |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| ʔedacho Túe / Kúe          | lac Artillery                                                 | ay-daw-cho too-way / koo             |
| ʔedacho Tł'ázi             | baie Timber                                                   | ay-daw-cho t-aw-zee                  |
| ʔena Tué                   | lac Gagnon                                                    | en-aw too                            |
| ʔidor Bekue Chêlé Tł'ázi   | baie Christie                                                 | ed-door beck-kooch ell-ell t-aw-zee  |
| Bet'síghí                  | pointe Utsingi                                                | bet see-yee                          |
| Deh Cho                    | grosse rivière (fleuve Mackenzie)                             | day-cho                              |
| Déné yati                  | langue dénée utilisée dans la région de Thaidene Nënë         | den-ay yaw-tea                       |
| Desnéthcheé                | lieu de rassemblement spirituel                               | dez-net-chay                         |
| Dzen Kín                   | hutte du rat musqué (rat) (lieu sacré situé à ʔedacho Tué)    | dzen keen                            |
| Hachoghe                   | un homme puissant et géant                                    | ha-cho                               |
| Hakéth Hoʔé / Kaché Kaʔá   | endroit qui mène au lac (portage de Pike)                     | ha-ket ho ay / kot-chay kaw-aw       |
| Háskén Chêlaa              | pointe Fairchild                                              | haws-kon chel-aw                     |
| Kaché / Taché              | région de Charlton Bay                                        | kot-chay / tot-chay                  |
| Kaché Kaʔá / Hakéth Hoʔé   | l'endroit qui mène au lac portage de Pike                     | kot-chay kaw-aw / ha-ket ho ay       |
| Kaché Kuwé / Tacheé Tłáázi | baie McLeod                                                   | kot-chay koo-way / tot-chay claw-zee |
| Keldelé                    | eaux libres peu profondes, toute l'année (passage Taltheilei) | kaw-dell-ay                          |

<sup>1</sup> Ces noms de lieux et termes proviennent de la Première Nation dénée de Łutsël K'é et peuvent ne pas refléter les noms de lieux d'autres gouvernements autochtones signataires.

| Déné yati                   | Français                                                                                                            | Prononciation                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Kesúchai Kuwé / Tesúchaí Tu | lac Siltaza                                                                                                         | kez-oo-ch-eye koo-way / tez-oo-ch-eye too |
| Łúh Chogh Tué               | lac Big Whitefish (lac Whitefish)                                                                                   | hloo cho too                              |
| Łús Chené                   | manche de pelle/bâton de Hachoghe (le géant)                                                                        | hloos chen-ay                             |
| Dénés Ni hat'ni             | gardiens de la terre (les gardiens de la Première Nation dénée de Łutsël K'é)                                       | nee hot-nee den-ay                        |
| Nuwé ch'anie                | principe qui guide l'ensemble des valeurs et des systèmes de connaissances des Dénés                                | new-way ch awe-nee                        |
| Taché/Kaché                 | région de Charlton Bay                                                                                              | tot-chay / kot-chay                       |
| Tacheé Tláází / Kaché Kuwé  | baie McLeod                                                                                                         | tot-chay claw-zee / kot-chay koo-way      |
| Tesuchai Tu/Kesuchai Kuwe   | lac Siltaza                                                                                                         | tez-oo-ch-eye too / kez-oo-ch-eye koo-way |
| Thaidene Nënë               | terre des ancêtres                                                                                                  | thigh-den-ay nen-ay                       |
| Thaidene Nënë badı xá       | comment nous prendrons soin de Thaidene Nënë (titre du plan des relations)                                          | thaï-den-ay nen-ay bye-di ha              |
| Thaidene Nënë Xá Dá Yáłti   | ceux qui parlent au nom de Thaidene Nënë                                                                            | thigh-den-ay nen-ay haw daw yaw-tea       |
| Thílo Dézé                  | rivière Thelon                                                                                                      | th-ee-law dez-ay                          |
| Tł'ąkěle                    | site d'atterrissage Thompson                                                                                        | k eye-call-ay                             |
| Tsá Kín                     | hutte du castor (lieu sacré situé à ʔedacho Tué)                                                                    | tsaw keen                                 |
| Tsąkui Thedá                | la dame des chutes (géographiquement, il s'agit des chutes Parry, mais le nom en déné yati a plus de signification) | tsaw-kwee they-daw                        |
| Tsąkui Thedá Dezé           | rivière Tsąkui Thedá (rivière Lockhart)                                                                             | tsaw-kwee they-daw dez-ay                 |
| Tsátué                      | lac Beaver, l'ancien nom en déné yati pour ʔedacho Túe (lac Artillery)                                              | tsaw-too-way                              |
| Tthe Kálįka Tué             | lac Stark                                                                                                           | they kaw-nee-kaw too-way                  |
| Tthé Chėlaa                 | pointe rocheuse (pointe Maufelly)                                                                                   | tay chel-aw                               |
| Tu Nedhé                    | Grand lac des Esclaves                                                                                              | too ned-day                               |



## Termes et significations

Dans ce document, les termes suivants ont certaines significations :

| Terme                                 | Signification                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| peuples autochtones du territoire     | Il s'agit des Dénés et des Métis qui descendent des ancêtres de Thaidene Nënë.                                                                                                                                                                          |
| Partenaires                           | Il s'agit de la Première Nation dénée de Łutsël K'é, de la Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest, de Parcs Canada et du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, selon le cas.                                                                |
| Conseil de gestion régional           | Le terme « Conseil de gestion régional » a le même sens que le terme « Organisme de gestion régional » dans les ententes de création et les ententes sur les répercussions et les avantages se rapportant à Thaidene Nënë.                              |
| gouvernements autochtones signataires | Il s'agit de la Première Nation dénée de Łutsël K'é, de la Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest, de la Première Nation Deninu K'ue et de la Première Nation dénée de Yellowknives, selon le cas, qui sont signataires d'ententes Thaidene Nënë. |
| ententes Thaidene Nënë                | Il s'agit des ententes de création et les ententes sur les répercussions et les avantages entre les gouvernements autochtones signataires et Parcs Canada ou le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. <sup>2</sup>                                |
| Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı             | Le terme « Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı » a le même sens que le terme « Conseil de gestion de Thaidene Nënë » dans les ententes Thaidene Nënë.                                                                                                             |

<sup>2</sup> Les ententes Thaidene Nënë : l'Entente de création de l'aire protégée autochtone, aire protégée territoriale et aire de conservation de la faune Thaidene Nënë entre la Première Nation dénée de Łutsël K'e et le gouvernement des Territoires du Nord Ouest, l'Entente de création de l'aire protégée territoriale Thaidene Nënë entre la Première Nation Deninu K'ue et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, l'Entente de création de l'aire protégée territoriale Thaidene Nënë entre la Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, l'Entente de création de l'aire protégée autochtone et réserve de parc national Thaidene Nënë entre la Première Nation dénée de Łutsël K'e et l'Agence Parcs Canada, l'Entente sur les répercussions et les avantages pour la réserve de parc national du Bras-Est (aussi appelé « Thaidene Nënë ») entre la Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest et l'Agence Parcs Canada, Denesoltiné : Entente conclue entre la Première Nation Deninu K'ue et l'Agence Parcs Canada concernant la réserve de parc national Thaidene Nënë et l'Entente définitive concernant la réserve de parc national Thaidene Nënë : Entente entre la Première Nation dénée de Yellowknives et l'Agence Parcs Canada.



Carte 1 – Emplacement de l'aire protégée autochtone Thaidene Nënë



# 1 Introduction

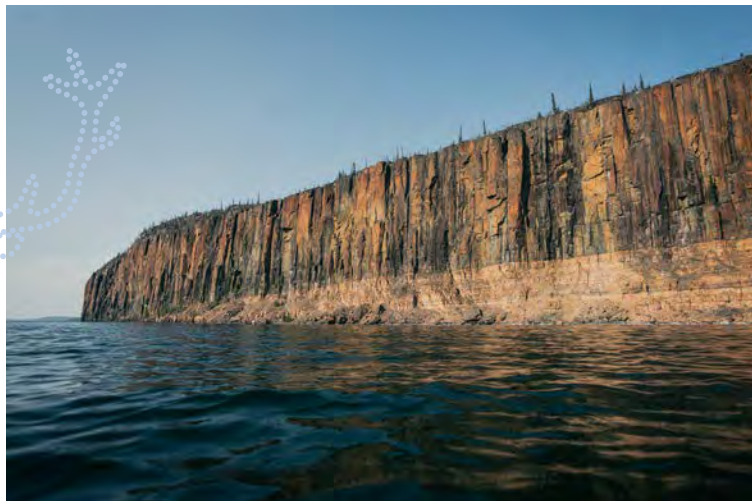
L'aire protégée autochtone Thaidene Nënë (Thaidene Nënë) est située dans les territoires de la Première Nation dénée de Łutsël K'é, de la Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest, de la Première Nation Deninu K'ųé et de la Première Nation dénée de Yellowknives.

Ces nations sont signataires des ententes Thaidene Nënë dans les Territoires du Nord-Ouest, au Canada (voir la carte 1). De plus, Mųwhi Gogha Dē Nįłłłłłł, la zone d'utilisation traditionnelle des Tłıchų, chevauche une partie des limites de l'aire protégée de Thaidene Nënë et prévoit certains droits en vertu de l'Accord tłıchų, comme les droits de chasse. L'Alliance des Métis du Slave Nord a également été reconnue devant les tribunaux comme ayant un droit *prima facie* de chasser le caribou à Thaidene Nënë.

Thaidene Nënë, qui signifie « terre des ancêtres » soutient les peuples autochtones du territoire depuis des temps immémoriaux. Thaidene Nënë est un paysage en grande partie vierge et sain, fruit du travail d'innombrables générations qui ont pris soin de ses terres et de ses eaux. Nuwé ch'anie, le principe qui guide l'ensemble des valeurs et des systèmes de connaissances des peuples autochtones du territoire, est intrinsèquement lié à la terre et est essentiel à l'intendance à long terme de Thaidene Nënë.

Des plans directeurs orientent souvent les activités de gestion des aires protégées comme Thaidene Nënë. Ces plans définissent une vision à long terme, des objectifs particuliers et une orientation stratégique. Toutefois, le terme « directeur » englobe des notions de contrôle et de propriété sur la terre, et suppose une certaine séparation entre la terre et les personnes, ce qui n'existe pas dans les visions du monde des Autochtones. Nous, Thaidene Nënë Xá Dá Yáłłı et les partenaires, avons décidé que ce plan directeur porterait le nom de « plan des relations ». Ce nom met en évidence l'importance des relations qu'entretiennent peuples autochtones du territoire avec la terre, l'eau et les animaux.

*Thaidene Nënë badi xá* s'appuie sur les fondements de nuwé ch'anie qui protège Thaidene Nënë depuis des millénaires. Le plan mise sur la force de nuwé ch'anie et fournit une orientation sur la façon dont nous continuerons à assurer l'intendance de Thaidene Nënë pour les générations à venir.



## Comment le présent plan soutient-il les personnes?

Pour les peuples autochtones du territoire :

*Thaidene Nënë badı xá* assure et respecte l'exercice des droits ancestraux et issus de traités. La protection de Thaidene Nënë repose sur les lois et traditions autochtones. Le présent plan veille au maintien de nuwé ch'aníe, la relation sacrée entre les personnes et la terre.

Pour les propriétaires d'entreprises autochtones provenant d'une collectivité dirigée par un des gouvernements autochtones signataires :

*Thaidene Nënë badı xá* soutient le développement économique des membres autochtones.

Pour les titulaires de permis d'exploitation touristique et les personnes qui possèdent un bail à Thaidene Nënë :

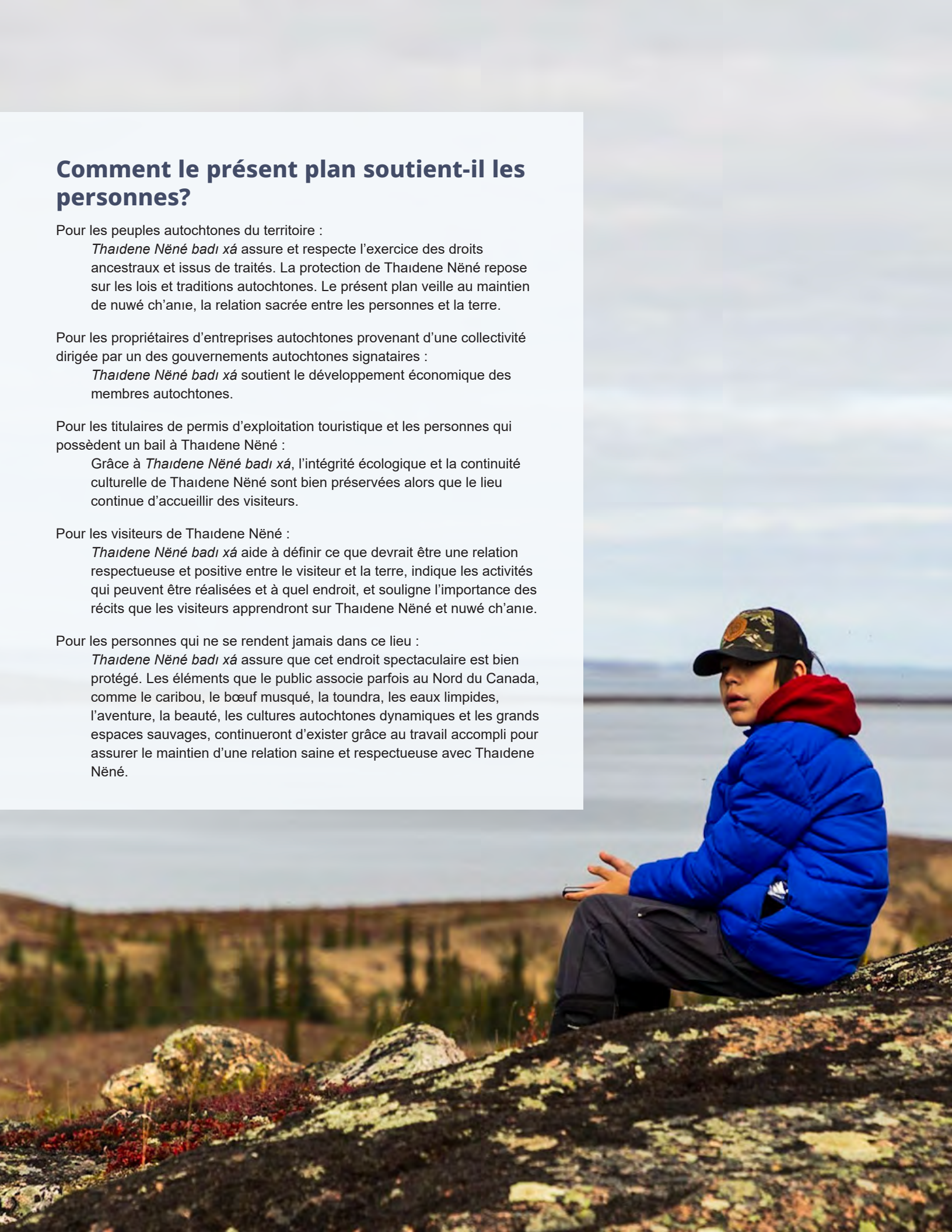
Grâce à *Thaidene Nënë badı xá*, l'intégrité écologique et la continuité culturelle de Thaidene Nënë sont bien préservées alors que le lieu continue d'accueillir des visiteurs.

Pour les visiteurs de Thaidene Nënë :

*Thaidene Nënë badı xá* aide à définir ce que devrait être une relation respectueuse et positive entre le visiteur et la terre, indique les activités qui peuvent être réalisées et à quel endroit, et souligne l'importance des récits que les visiteurs apprendront sur Thaidene Nënë et nuwé ch'aníe.

Pour les personnes qui ne se rendent jamais dans ce lieu :

*Thaidene Nënë badı xá* assure que cet endroit spectaculaire est bien protégé. Les éléments que le public associe parfois au Nord du Canada, comme le caribou, le bœuf musqué, la toundra, les eaux limpides, l'aventure, la beauté, les cultures autochtones dynamiques et les grands espaces sauvages, continueront d'exister grâce au travail accompli pour assurer le maintien d'une relation saine et respectueuse avec Thaidene Nënë.



## 2 Contexte

Thaidene Nënë est une terre de falaises abruptes, d'imposantes chutes d'eau et d'eskers géants. L'eau la plus profonde en Amérique du Nord se trouve à ʔidor Bekue Chëlé Tl'ázi (baie Christie) à Tu Nedhé (Grand lac des Esclaves). Tu Nedhé est entourée par la forêt boréale, laquelle devient une forêt subarctique, puis la toundra à mesure que l'on se déplace vers le nord-est. Dans ces paysages variés, il y a de nombreux lacs, et plusieurs rivières et tourbières.

### Origines

La naissance de Thaidene Nënë s'explique de différentes façons.

Les peuples autochtones du territoire et de l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest ont des histoires anciennes qui décrivent les origines des particularités du paysage de Thaidene Nënë. Par exemple, il y a longtemps, il y avait un géant qui s'appelait Hachoghe. C'était une personne puissante qui protégeait les gens contre les animaux géants, notamment les castors géants.

Un jour, Hachoghe se trouvait à Tsátué (lac Beaver), l'ancien nom de ʔedacho Túe (lac Artillery). Il a remarqué une hutte de castors. À l'aide d'une pelle, Hachoghe a commencé à démanteler la grande hutte. Des castors géants vivaient dans cette hutte, mais ils se sont enfuis et se sont dirigés vers Tu Nedhé. Hachoghe a lancé sa pelle sur les castors, mais il a raté sa cible et sa pelle s'est brisée.

Hachoghe a suivi les castors. Un barrage qu'ils avaient construit à l'extrémité de ʔedacho Túe s'est effondré sous son poids, libérant de l'eau et créant ce qui est maintenant connu sous le nom de Tsakui

Thedá Dezé (rivière Lockhart). Finalement, Hachoghe a capturé et tué l'un des castors.

Il a partagé la viande de castor avec le peuple parce que les gens avaient très faim. Il y avait une femme âgée, dont le mari était décédé et qui n'avait pas d'enfants. Elle voulait du sang du castor, mais il n'y en avait pas assez pour elle. Le lendemain, Hachoghe et le peuple ont continué vers Tu Nedhé.

Lorsqu'ils sont arrivés à Desnéthcheé, l'embouchure de la rivière, ils se sont rendu compte que la vieille dame n'était plus avec eux. Deux jeunes coureurs ont été renvoyés pour la chercher. Dans certaines versions de l'histoire, l'un des coureurs se nomme Satl'ulé (rayon de soleil). Il s'est transformé en mouche et a contourné la rivière. Il a finalement trouvé la vieille dame au dernier camp.

La vieille lui a expliqué que le Créateur lui avait demandé de se porter volontaire pour s'asseoir à cet endroit pour l'éternité et aider ceux qui lui rendaient visite. Les roches se formaient déjà autour de ses



jambes et de ses bras, et modifiaient le débit de la rivière et créaient une chute d'eau spectaculaire. L'endroit où la vieille dame est assise est connu sous le nom de Tsąkui Thedá, la dame des chutes. Tsąkui Thedá est le cœur de Thaidene Nënë, tout émane d'elle.

Hachoghe a continué de suivre les autres castors à travers Tu Nedhé vers le Deh Cho (fleuve Mackenzie). Il a brisé au moins deux autres barrages en route, qui sont maintenant les passages entre Tthé Chélaa (pointe Maufelly) et Háskën Chélaa (pointe Fairchild), et Keldelé (passage Talthelei).

Il y a d'autres explications aux caractéristiques spectaculaires de Thaidene Nënë. La géologie et la géographie de cette région sont également attribuées au travail des anciennes calottes glaciaires. Le glacier qui couvrait Thaidene Nënë a fondu du sud vers le nord-est. Il a créé de vastes lacs, dont le lac McConnell et le lac Thelon. Au fil du temps, ces grands lacs se sont asséchés, et ont créé respectivement Tu Nedhé et Thílo Dëzé (la rivière Thelon).

De nombreuses espèces nordiques dépendent des vastes espaces intacts pour prospérer, et les paysages de forêt et de toundra de Thaidene Nënë sont une partie importante de leur aire de répartition. Il s'agit d'un paysage utilisé tant par des espèces arctiques que par des espèces boréales, comme le caribou de la toundra, le bœuf musqué, le carcajou, le grizzli, le loup, l'original, le lynx et l'ours noir. Un peu partout dans Thaidene Nënë, on trouve également d'importantes aires de repos pour les oiseaux aquatiques et aires de nidification pour les oiseaux.

Aujourd'hui, Thaidene Nënë est un lieu de lien vivant entre la terre, l'eau, les plantes, les animaux et le peuple. Les modes de vie autochtones sont adoptés, préservés et transmis aux générations suivantes.

Thaidene Nënë est au cœur de la terre natale des Dénés de Łutsël K'é, un riche paysage culturel qui contient de nombreux lieux d'importance culturelle et spirituelle pour les peuples autochtones du territoire.

## Quels sont les types d'aires protégées qui composent Thaidene Nënë?

L'aire protégée autochtone Thaidene Nënë a une superficie de 26 376 kilomètres carrés. Thaidene Nënë a été créé en vertu des lois dénées, des accords avec les gouvernements autochtones signataires, de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, et de la *Loi sur les aires protégées* et de la *Loi sur la faune des Territoires du Nord-Ouest*. La zone protégée autochtone désignée par la Première Nation dénée de Łutsël K'è englobe l'ensemble de Thaidene Nënë, à l'intérieur duquel se trouvent : une réserve de parc national, une aire protégée

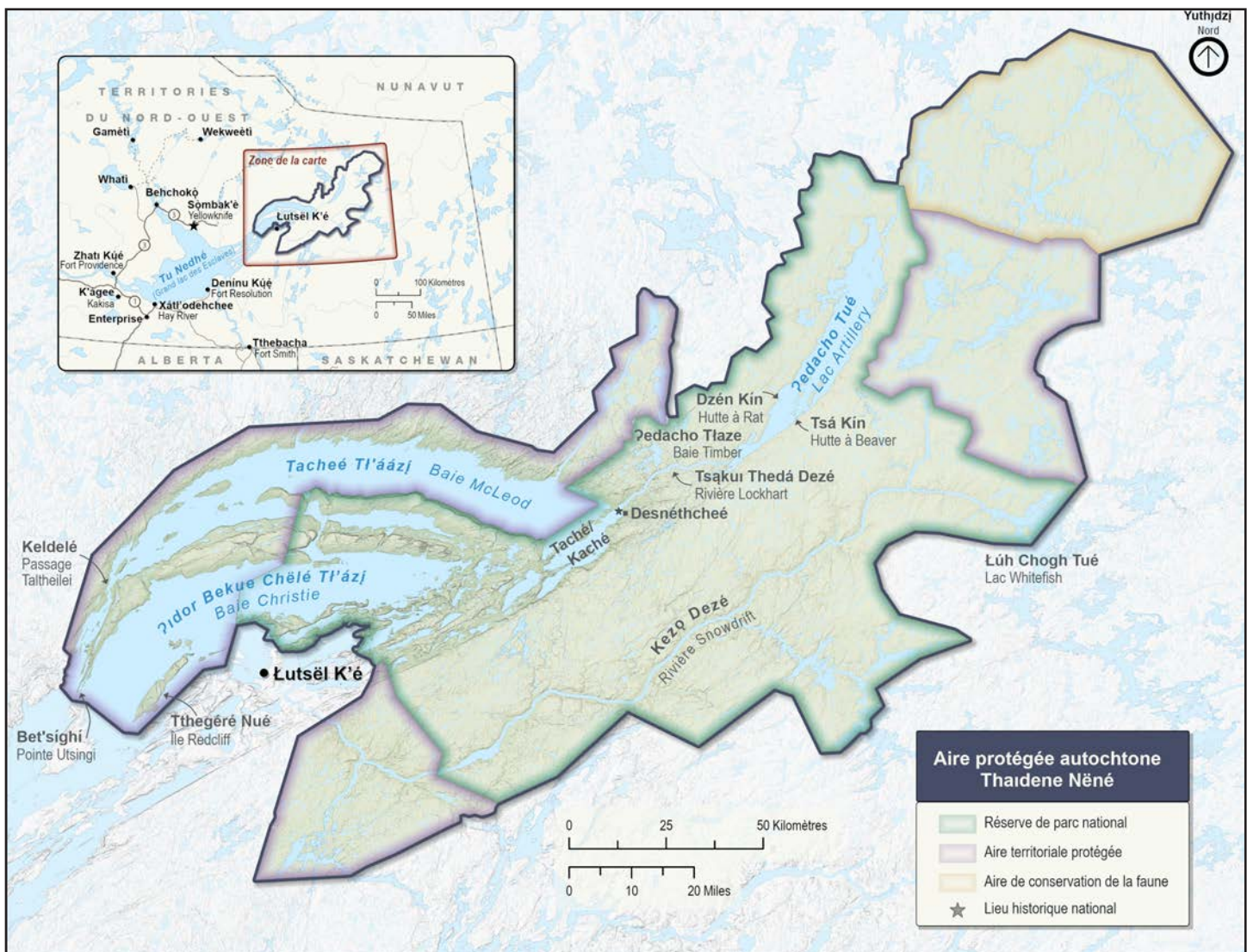
territoriale et une aire de conservation de la faune (voir la carte 2).

Le noyau de Thaidene Nënë est protégé en tant que réserve de parc national, en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. Les parcs nationaux sont créés pour protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs et exceptionnels des paysages naturels de chacune des 39 régions naturelles uniques du Canada. Thaidene Nënë est considéré comme un exemple exceptionnel de la région naturelle des Bas-Plateaux boréaux

du Nord-Ouest. Les parcs nationaux favorisent la connaissance, l'appréciation et la jouissance d'un endroit, de manière à en assurer l'intégrité écologique. En créant la réserve de parc national du Canada Thaidene Nënë avec les gouvernements autochtones signataires, Parcs Canada s'est également engagé à veiller au maintien des modes de vie autochtones.

D'autres parties de Thaidene Nënë sont protégées en tant qu'aire protégée territoriale, en vertu de la *Loi sur les aires protégées* des Territoires du Nord-Ouest.

Carte 2 – Aire protégée autochtone Thaidene Nënë



L'aire protégée territoriale Thaidene Nënë a été créée et est prise en charge conjointement par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, des gouvernements autochtones et des organisations autochtones afin de protéger la biodiversité, l'intégrité écologique et la continuité culturelle des Territoires du Nord-Ouest.

La partie la plus au nord de Thaidene Nënë est désignée comme aire de conservation de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* des Territoires du Nord-Ouest à des fins de gestion et de protection de la faune. La zone est actuellement protégée du développement grâce à un décret d'inaliénabilité des terres en vertu de la *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest*.

Le lieu historique national du Canada du Fort-Reliance est situé à l'intérieur de la réserve de parc national Thaidene Nënë, près de Desnéthcheé (le lieu de rassemblement spirituel de la Première Nation dénée de Łutsël K'é), dans un secteur appelé Taché/Kaché. Le lieu comprend quatre foyers et cheminées de pierre qui sont considérés comme des vestiges uniques de l'histoire de l'exploration et du commerce dans le Nord du Canada. Désigné comme lieu historique national en 1953, sans la consultation ni la participation des premiers peuples autochtones de la région, ce lieu commémore les expéditions du capitaine George Back le long de Thilo Dëzé et de la rivière Great Fish (maintenant la rivière Back) dans les années 1830.

## Qui prend les décisions et s'occupe de Thaidene Nënë?

Les décisions opérationnelles concernant Thaidene Nënë de même que sa prise en charge sont la responsabilité partagée des partenaires à savoir la Première Nation dénée Łutsël K'é, la Nation Métis des Territoires du Nord-Ouest, Parcs Canada et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. La Première Nation Deninu Kųę et la Première Nation dénée de Yellowknives, conformément à leurs ententes de Thaidene Nënë, jouent également un rôle important en donnant des conseils sur l'intendance de Thaidene Nënë<sup>3</sup>. Les gouvernements autochtones signataires ont des responsabilités et des rôles différents au sein des deux conseils de gestion : Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı et le Conseil de gestion régional.

Doté d'une vision à long terme pour la terre et les peuples, Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı donne des conseils sur la planification, les activités, la surveillance et l'évaluation de Thaidene Nënë. Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı prend ses décisions par consensus. Ces décisions, qui sont des renvois aux partenaires, orientent la façon dont les activités sont menées pour protéger l'intégrité écologique et la continuité culturelle. Les membres de Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı sont nommés par les partenaires. Une fois nommés, ils ne représentent plus ces partenaires; mais uniquement Thaidene Nënë.

Le Conseil de gestion régional formule des recommandations et des conseils à l'intention de Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı et fait des recommandations à la Première Nation dénée de Łutsël K'e, au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et à Parcs Canada. Les décisions relatives aux recommandations sont prises par consensus.<sup>4</sup> Les membres sont nommés, selon le cas, par les trois Premières Nations des Dénés de l'Akaičto (soit la Première Nation dénée de Łutsël K'é, la Première Nation dénée de Yellowknives et la Première Nation Deninu Kųę), le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et Parcs Canada.

Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı, avec l'appui des partenaires, est responsable de l'élaboration du plan des relations. Le Conseil de gestion régional examine le plan et formule des recommandations.

Les partenaires sont ultimement responsables des questions opérationnelles au sein de Thaidene Nënë.

<sup>3</sup> Des travaux sont en cours entre le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et la Première Nation dénée de Yellowknives en vue de conclure une entente concernant l'aire protégée territoriale.

<sup>4</sup> Les décisions sont soumises au processus de résolution des problèmes prévu dans les ententes Thaidene Nënë applicables si un partenaire les invoque.

# 3 Contexte de planification

*Thaidene Nënë badı xá* est le premier plan de Thaidene Nënë. La majeure partie du travail prévu dans ce premier plan est fondamental, puisque celui-ci vise à définir les éléments nécessaires pour permettre aux innombrables générations à venir de prendre soin et de profiter de Thaidene Nënë.

Le plan, d'une durée de dix ans, comprend un ensemble de principes directeurs, une vision à long terme pour Thaidene Nënë, de même que des buts, des objectifs et

des cibles/indicateurs qui nous aideront à progresser vers la réalisation de la vision du plan.



## Ce que le tannage des peaux peut nous enseigner sur la planification

Tout au long du processus d'élaboration de *Thaidene Nënë badi xá*, Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı s'est inspiré de la pratique du tannage de peaux, qui fait partie intégrante des modes de vie des communautés

autochtones de la région. La comparaison au tannage des peaux permet de montrer, d'une manière adaptée à la culture, les étapes de l'élaboration d'un plan (voir le tableau 1).

Tableau 1 – Le tannage des peaux et la planification

| Processus de tannage des peaux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Processus de planification                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Tisser des liens et entretenir des relations respectueuses avec des chasseurs en vue d'obtenir une peau à tanner. Divers animaux dont la peau peut être tannée se trouvent à Thaidene Nënë : orignal, bœuf musqué, castor, caribou et autres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Établir des relations efficaces avec les communautés, les intervenants, les dirigeants locaux afin de s'assurer que divers points de vue sont pris en compte.                                                                                                     |
| <b>2</b> De quel type de peau avons-nous besoin? À quoi servira-t-elle et comment pouvons-nous nous assurer que la peau que nous commencerons à travailler répondra à nos besoins? Avons-nous besoin d'une peau résistante comme celle de l'orignal? D'une peau chaude comme celle du caribou? Parler aux Aînés qui connaissent les différents types de peaux et leurs utilisations.                                                                                                                                                                                                                  | Déterminer la portée. Suivre un chemin critique en respectant les étapes et les méthodes appropriées. Collaborer avec les bonnes personnes. Cerner les forces, les faiblesses, les possibilités et les menaces. Déterminer les éléments dont nous devons aborder. |
| <b>3</b> Le processus de tannage des peaux comporte certaines étapes qui doivent être accomplies chaque fois. Parler aux détenteurs du savoir pour s'assurer de suivre le bon processus. Garder à l'esprit le produit fini pour faire en sorte que le processus de tannage de peau permet d'atteindre les objectifs souhaités.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Déterminer les principes directeurs. Définir une vision ainsi que des buts, des objectifs et des indicateurs. Définir des plans de travail annuels afin d'atteindre ces objectifs et cibles.                                                                      |
| <b>4</b> Les Aînés ont aidé à orienter le projet, mais le moment est venu d'accomplir le travail : étirage, séchage, grattage et fumage. Chaque étape du tannage de la peau est une préparation à l'étape suivante et contribue à l'atteinte de l'objectif final, soit de créer une peau qui sera utile.                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Mettre en œuvre le plan et suivre les progrès réalisés à chaque période de production de rapport relatif au plan. Chaque étape doit s'appuyer sur les réussites des étapes précédentes et mener à la concrétisation de la vision globale.                         |
| <b>5</b> Parfois, le processus de tannage des peaux se déroule sans encombre, mais il arrive aussi qu'il soit nécessaire d'apporter des ajustements pour assurer l'atteinte des objectifs. Faut-il sécher la peau davantage? A-t-elle été soigneusement grattée? Vérifier les progrès accomplis et parler aux Aînés pour s'assurer que les plans sont encore appropriés.                                                                                                                                                                                                                              | Analyser les progrès accomplis et apporter les ajustements nécessaires. Discuter avec la population locale, les détenteurs du savoir et les autres spécialistes pour évaluer si le plan permet d'atteindre les objectifs fixés.                                   |
| <b>6</b> Le tannage des peaux est un bon moyen de transmettre des enseignements à d'autres générations. Une fois terminée, la peau peut être utilisée par les gens, qui peuvent coudre pour les membres de leur famille et s'assurer qu'ils disposent de mocassins, de mitaines ainsi que des pièces d'équipement et des vêtements nécessaires pour poursuivre leurs activités traditionnelles sur la terre. Cependant, quelle que soit la qualité de la peau produite, on aura besoin d'autres peaux pour répondre à d'autres objectifs dans l'avenir. Il faut être prêt à recommencer le processus. | Communiquer les progrès réalisés aux communautés, aux dirigeants et aux intervenants locaux ainsi qu'aux autres personnes à qui nous devons rendre des comptes chaque année. Après chaque cycle de dix ans, examiner et réviser le plan.                          |

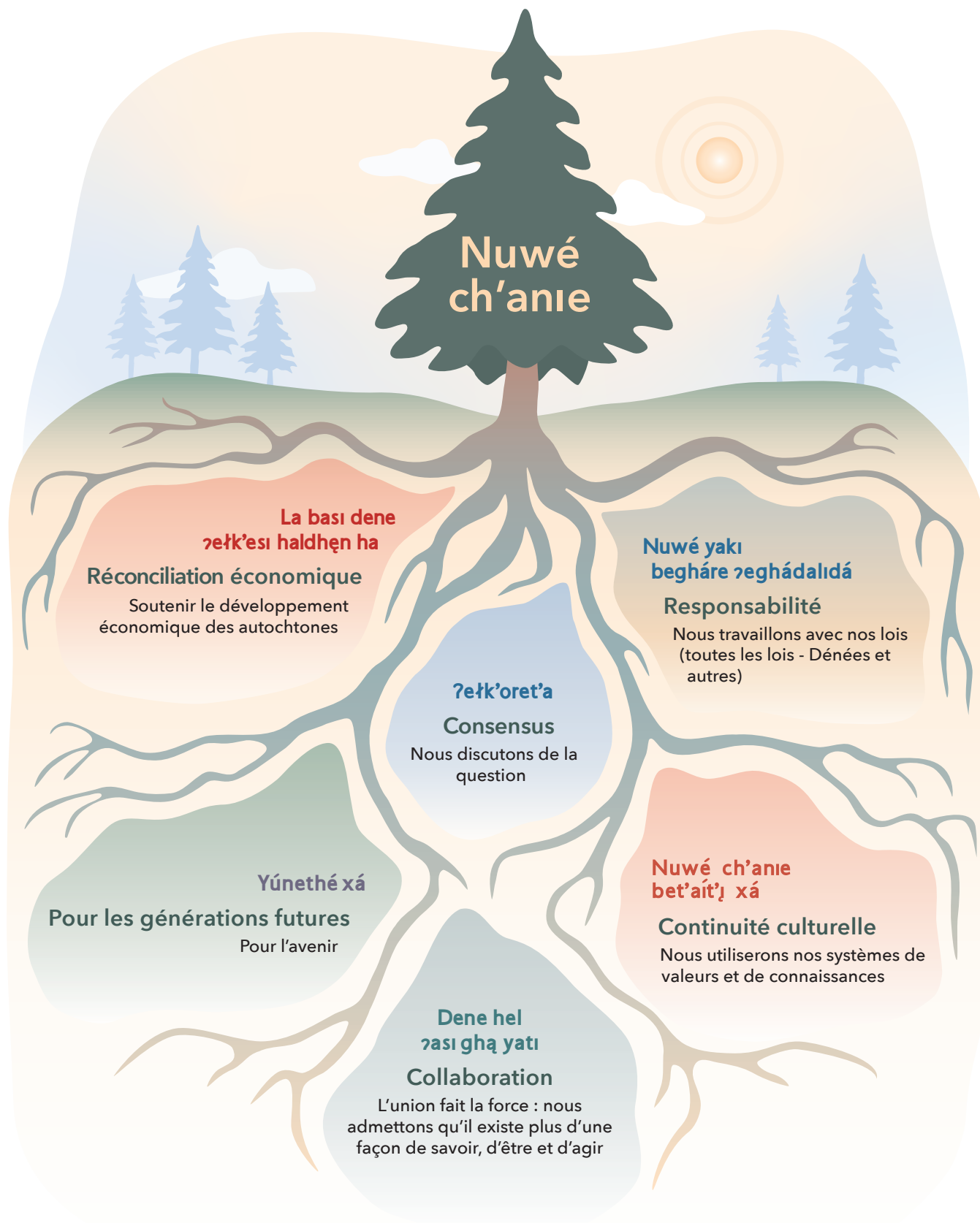


## **De quelle façon Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı et les partenaires ont-ils impliqué les autres?**

*Thaidene Nënë badı xá* a été façonné par les commentaires reçus dans le cadre des consultations et de la mobilisation. En 2022 et 2023, une série d'ateliers réunissant des détenteurs de savoir autochtone, des membres de la collectivité et des partenaires clés a été tenue afin d'élaborer le concept du plan, de déterminer les objectifs généraux et de confirmer la vision.

Une fois l'ébauche du plan terminée, Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı et les partenaires ont sollicité des commentaires sur l'ébauche afin que les gouvernements autochtones, les organisations autochtones, les résidents des Territoires du Nord-Ouest, les intervenants et les Canadiens aient l'occasion de formuler des commentaires sur l'orientation future de Thaidene Nënë. La consultation et la mobilisation des gouvernements autochtones étaient importantes pour comprendre les intérêts et les préoccupations concernant l'ébauche du plan, et elles ont été menées séparément et pour une période plus longue que le processus de consultation et de mobilisation du public. Des séances de mobilisation communautaire ont eu lieu à Łutsël K'é, à Yellowknife, à Fort Resolution, à Hay River et à Fort Smith en mars et en avril 2024. On a également sollicité des commentaires au moyen d'un sondage en ligne et d'envois par courriel.

Les commentaires ont été examinés attentivement avant l'élaboration du plan final.

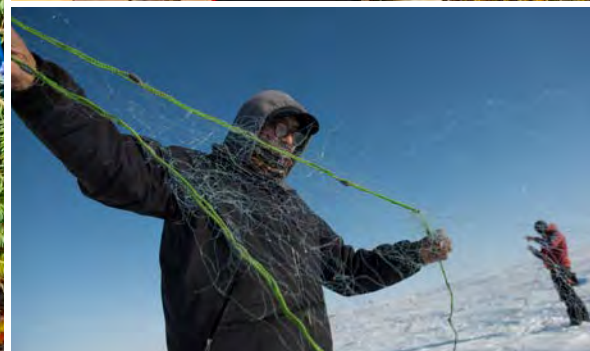


## 4 Principes directeurs

Nuwé ch'anie est le principe qui guide l'ensemble des valeurs et des systèmes de connaissances des Dénés et qui comprend la responsabilité de prendre soin de la terre, de l'eau et de la faune.

Le principe de nuwé ch'anie englobe la compréhension culturelle, linguistique, politique et écologique de la relation qu'entretiennent les peuples autochtones du territoire avec Thaidene Nënë. Il est essentiel pour assurer le bien-être des personnes et la continuité culturelle de veiller à ce que le principe de nuwé ch'anie soit mis en pratique, cultivé et transmis.

Six autres principes découlant de nuwé ch'anie orienteront les travaux et permettront d'assurer qu'il est accompli de la bonne manière et avec respect. Chacun d'eux est important pour la planification et l'établissement de bonnes relations.





## 5 Vision

*Thaidene Nënë est la patrie du peuple dont les ancêtres ont posé les fondements sacrés, éthiques et pratiques de leur mode de vie. Cette terre a nourri et inspiré d'innombrables générations dont la prospérité continue d'être assurée par la relation intime qui unit le peuple à la terre. Pour le bien-être des générations futures, ce mode de vie doit être adopté, cultivé et transmis.*

*Le lien vivant entre la terre et les gens, l'eau et la terre, et la forêt et la toundra, fait de Thaidene Nënë un trésor national. Grâce au maintien de ces liens dans l'avenir, l'intégrité écologique et les modes de vie autochtones de Thaidene Nënë deviendront un héritage vivant pour tous, où il sera possible d'accueillir des gens de partout dans le monde.<sup>5</sup>*



<sup>5</sup> L'énoncé de vision honore et est adapté de la vision de la communauté de Łutsël K'é à l'égard de Thaidene Nënë, qui est décrite dans les ententes de création conclues avec la Première Nation dénée de Łutsël K'é. La vision énoncée dans le plan a été examinée et approuvée par les membres de la Nation métisse des Territoires du Nord Ouest et de la Première Nation dénée de Łutsël K'é lors d'un atelier de planification préliminaire en juin 2022.

## 6 Buts

*Thaidene Nënë badı xá* fixe cinq buts :

- But n° 1 – Promouvoir le principe de nuwé ch'anie;
- But n° 2 – Préserver l'intégrité écologique de Thaidene Nënë;
- But n° 3 – Construire et entretenir des relations saines;
- But n° 4 – Créer des connaissances et des expériences pertinentes pour les visiteurs;
- But n° 5 – Soutenir les occasions qui permettent de favoriser la prospérité et le bien-être des Autochtones.

Chaque but vise plusieurs objectifs et est assorti de cibles ou indicateurs que les partenaires doivent mettre en œuvre au cours des dix années à venir.<sup>6</sup> Chaque partenaire a des responsabilités différentes relativement à la mise en œuvre, conformément aux ententes Thaidene Nënë.<sup>7</sup> Des plans de travail annuels seront élaborés par les partenaires en collaboration avec Thaidene Nënë Xá Dá Yáłti.

Les engagements en matière de surveillance sont intégrés dans plusieurs des buts. Ensemble, ces éléments créent un système complet qui tient compte des aspects liés à l'intégrité écologique et à la continuité culturelle que nous cherchons à préserver, à soutenir et à promouvoir à Thaidene Nënë.



6 Les cibles ou indicateurs doivent être interprétés dans leur ensemble et dans le contexte de leur objectif respectif.

7 Les partenaires ne sont pas nécessairement tenus d'octroyer les fonds nécessaires à la réalisation des objectifs du plan directeur.

## But n° 1 – Promouvoir le principe de nuwé ch'anie

Il est essentiel pour assurer le bien-être des personnes et de la terre de veiller à ce que le principe de nuwé ch'anie soit mis en pratique, cultivé et transmis. Nuwé ch'anie est un principe solide. Toutefois, à mesure que les Aînés nous quittent, leurs connaissances de la langue et de la culture deviennent de plus en plus à risque. Les lieux sacrés de Thaidene Nënë doivent être protégés, et les récits qui sont racontés à leur sujet doivent être diffusés, les droits ancestraux et issus de traités doivent être respectés, le déné yati et les autres langues autochtones de Thaidene Nënë doit être protégés et revitalisés, et les jeunes doivent être encadrés



### Objectif 1.1 : Les peuples autochtones du territoire maintiennent leur relation avec Thaidene Nënë, et la continuité culturelle est préservée.

#### Cibles/indicateurs :

- 1.1.1 La récolte sur le territoire de Thaidene Nënë par les peuples autochtones du territoire est reconnue comme un élément clé de la continuité culturelle.
- 1.1.2 Les gouvernements autochtones appliquent leurs propres protocoles quant à l'utilisation de Thaidene Nënë par leurs membres.
- 1.1.3 Les gouvernements autochtones signataires ont la possibilité d'identifier les noms de lieux, comme le prévoient les ententes Thaidene Nënë.
- 1.1.4 Les noms de lieux autochtones sont utilisés dans les documents, les cartes, les rapports, les exposés, les dépliants, les vidéos et autres se rapportant à Thaidene Nënë.

### Objectif 1.2 : Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı utilise le déné yati dans les activités de gouvernance, de planification et de mobilisation communautaire.

#### Cible/indicateur :

- 1.2.1 Les réunions, les ateliers, les séances de mobilisation communautaire, les documents, les exposés, les publicités et les autres communications de Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı intègrent des langues autochtones.

### Objectif 1.3 : Les Aînés apprennent aux jeunes le principe de nuwé ch'anie.

#### Cible/indicateur :

- 1.3.1 Des programmes axés sur la terre pour les jeunes et les Aînés sont offerts à Thaidene Nënë. Ces programmes comprennent des activités visant à faire connaître la langue, le savoir traditionnel, la récolte, les liens spirituels avec la terre, les lois autochtones et les récits de Thaidene Nënë.

### Objectif 1.4 : Les connaissances sur les ressources culturelles sont consignées dans le but d'être communiquées aux générations futures.

#### Cible/indicateur :

- 1.4.1 Les ressources culturelles importantes sont cernées et leur état est documenté.

## But n° 2 – Préserver l'intégrité écologique de Thaidene Nënë

L'eau, le sol, les roches, les végétaux, les animaux, les migrations, les feux de forêt, le gel, le dégel et tous les autres processus et parties des écosystèmes de Thaidene Nënë composent un paysage qui, depuis d'innombrables générations, soutient le principe de nuwé ch'aníe. Si le territoire de Thaidene Nënë reste en bonne santé, il continuera d'offrir cette prospérité. Toutefois, Thaidene Nënë ne peut pas s'exprimer. Nous avons la responsabilité de porter attention à ce qui se passe sur la terre et de prendre des mesures pour la protéger. Nos observations et nos actions seront éclairées et guidées par le nuwé ch'aníe, qui inclut le savoir autochtone.

Les effets cumulatifs, ou les changements dans l'environnement au fil du temps dus aux activités humaines et aux processus naturels, doivent être pris en compte. Les feux de forêt, les phénomènes météorologiques extrêmes et les autres répercussions induites par le climat n'ont jamais eu une telle ampleur. Les changements climatiques créent une inconnue de taille, dont les facteurs sont moins prévisibles et plus graves. Les changements dans les conditions des glaces et de la neige, le déplacement des populations et des habitats des animaux sauvages, l'augmentation des espèces envahissantes et l'évolution du paysage en raison du dégel du pergélisol ne sont que quelques exemples des différences observées. Ces changements rapides et le développement industriel à proximité de Thaidene Nënë exercent une pression accrue sur les animaux sauvages et leur habitat. La fréquentation accrue de Thaidene Nënë par les visiteurs pourrait également entraîner des répercussions négatives sur les espèces et leur habitat dont dépendent les communautés autochtones. Les déchets laissés sur la terre à la suite d'utilisations antérieures doivent être gérés pour assurer la santé des terres.

En plus de l'incertitude quant à l'avenir, l'état de référence actuel de Thaidene Nënë n'est pas bien compris. Il est important de surveiller l'état de l'intégrité

écologique de Thaidene Nënë pour pouvoir réagir aux changements dans le paysage. Les conditions actuelles seront évaluées à la lumière des impacts historiques et actuels sur le paysage. Les connaissances autochtones seront essentielles pour comprendre les conditions passées.

### Objectif 2.1 : L'ensemble des habitats et des espèces sont conservés.

#### Cibles/indicateurs :

- 2.1.1 Les tendances et les prévisions en matière de changements climatiques ainsi que leurs répercussions possibles sur la biodiversité de Thaidene Nënë sont cernées et font l'objet d'un suivi dans le temps, ce qui comprend le suivi des espèces présentes et de leur aire de répartition. Le savoir autochtone aide à déterminer les changements survenus.
- 2.1.2 L'habitat essentiel situé à l'intérieur de Thaidene Nënë est cartographié pour éclairer la prise de décisions.
- 2.1.3 Les plans d'intendance et de gestion de la faune sont mis en œuvre, le cas échéant, par les partenaires.
- 2.1.4 Les plans de gestion du feu tiennent compte des effets des

changements climatiques, de la protection de la communauté de Łutsël K'è, de l'habitat essentiel, des espèces en péril et d'autres espèces clés, comme le caribou.

- 2.1.5 Un programme intégré de recherche et de surveillance est élaboré de façon collaborative. Celui-ci énonce les lacunes en matière de connaissances ainsi que les priorités de recherche.
- 2.1.6 Les stratégies d'adaptation au climat sont éclairées par les résultats des programmes de recherche et de surveillance.
- 2.1.7 Une stratégie de protection des ressources en eau est élaborée. Cette stratégie comprend des activités de sensibilisation des visiteurs ou de la collectivité et des mesures de lutte contre les espèces envahissantes.
- 2.1.8 Une politique de gestion de l'utilisation par les visiteurs soutient les objectifs liés à l'intégrité écologique.
- 2.1.9 La sensibilisation des récolteurs appuie la conservation à long terme des espèces et des habitats essentiels de Thaidene Nënë.
- 2.1.10 On comprend mieux le bilan de carbone de Thaidene Nënë et des zones de forte biodiversité, y compris la façon dont ces lieux pourraient être touchés par les changements climatiques.





**Objectif 2.2 : Les connaissances autochtones guident notre compréhension de l'intégrité écologique.**

**Cibles/indicateurs :**

- 2.2.1 Les connaissances autochtones sur Thaidene Néné sont incluses dans toutes les études, cartographies, plans, normes, stratégies, programmes, planifications et politiques de l'objectif 2.
- 2.2.2 Les connaissances autochtones sont incluses dans les décisions de gestion concernant Thaidene Néné.

**Objectif 2.3 : Les gardiens observent la terre et soutiennent les objectifs de conservation.**

**Cible/indicateur :**

- 2.3.1 Une stratégie d'expansion du programme des gardiens autochtones est élaborée.

**Objectif 2.4 : Les déchets laissés sur la terre à la suite d'utilisations antérieures sont gérés, et les ordures sont ramassées.**

**Cibles/indicateurs :**

- 2.4.1 Une évaluation des zones de déchets est effectuée pour déterminer leur emplacement, et un plan de nettoyage est élaboré, lequel fixe des normes et établit l'ordre de priorité des zones.
- 2.4.2 Une politique « Rapportez tous vos déchets » est respectée par tous les utilisateurs de Thaidene Néné.

## But n° 3 – Construire et entretenir des relations saines

Les relations à Thaidene Nënë, tant les relations au sein de Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı, des partenaires et des autres gouvernements autochtones signataires que les relations entre eux, sont complexes et ont souvent été difficiles dans le passé. Aujourd'hui, ces relations sont en évolution et se trouvent à des stades différents. Thaidene Nënë est mis en place pendant une période de réconciliation. Il est généralement admis que Thaidene Nënë sera différent.

Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı a fait beaucoup de progrès depuis sa création en 2021. Des relations positives ont été établies d'après les fondements définis dans les ententes. Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı a officialisé ses procédures opérationnelles et a réussi à atteindre ses objectifs et ses indicateurs liés à la planification du travail.

L'approche en matière de gestion et des opérations partagées tient compte des multiples façons de savoir, d'être et d'agir. Elle permet d'adopter des formes de collaboration nouvelles et novatrices, où chacun a un rôle à jouer dans l'atteinte de résultats communs. Elle exige un engagement à favoriser un dialogue continu et à rechercher les consensus ainsi qu'une volonté d'apprendre et d'exécuter.



**Objectif 3.1 : Le processus décisionnel de Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı est respectueux et tient compte des multiples façons de savoir.**

### Cible/indicateur :

- 3.1.1 Les procédures et les processus opérationnels de Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı intègrent différentes connaissances et approches, favorisent la réflexion, créent des occasions d'apporter des changements et renforcent l'usage du déné yati.

**Objectif 3.2 : Les partenaires entretiennent de bonnes relations entre eux et collaborent à la mise en œuvre.**

### Cibles/indicateurs :

- 3.2.1 Des systèmes communs de politique, de planification et de communication sont en place et tous les partenaires ont eu leur mot à dire dans leur élaboration.
- 3.2.2 Les activités sont réalisées de manière collaborative, et les ressources humaines et financières sont utilisées efficacement.

## But n° 4 – Créer des connaissances et des expériences pertinentes pour les visiteurs

Les ancêtres ont parcouru les sentiers que leurs descendants partagent aujourd'hui avec les visiteurs. Le partage de Thaidene Néné consiste à offrir des expériences enrichissantes et authentiques aux visiteurs, et à contribuer à la vitalité de l'usage continu du lieu par les Autochtones de la région. Les descendants des ancêtres peuvent transmettre des connaissances et raconter des récits aux visiteurs, ce qui enrichira leur expérience lors de leur visite à Thaidene Néné.

Il est important que les expériences des visiteurs aient un lien culturel avec les récits des ancêtres, et que ces récits soient présentés de manière authentique et adaptée sur le plan culturel. Il faut aussi s'efforcer de raconter toute l'histoire de Thaidene Néné afin de faire connaître l'existence des ancêtres et leur résilience. À mesure que les employés et les voyageurs travaillant à Thaidene Néné transmettront ce savoir aux visiteurs, ceux-ci deviendront plus respectueux de la terre et agiront avec plus de précaution et plus de bienveillance. Les récits de Thaidene Néné peuvent également toucher ceux qui ne peuvent pas visiter l'endroit, c.-à-d. l'ensemble des Canadiens et Canadiennes et le monde entier.

Thaidene Néné commence tout juste à accueillir des visiteurs de partout dans le monde. Il faudra du temps pour mettre en place les infrastructures, les protocoles et les activités qui permettront aux visiteurs de vivre des expériences enrichissantes. Pour orienter ce travail et s'assurer que la fréquentation est viable, il sera nécessaire de comprendre qui se rendra à Thaidene Néné et pourquoi, et quelles seront leurs répercussions sur l'endroit. Il sera également important que le personnel de Thaidene Néné encourage tous les utilisateurs à adopter des pratiques qui préservent la propreté de la terre et de l'eau et assurent le respect des lieux.



### Objectif 4.1 : Thaidene Néné offre diverses expériences aux visiteurs, lesquelles leur donnent l'occasion de comprendre et d'apprécier les valeurs, les cultures et les récits autochtones locaux d'une manière accessible, inclusive et pertinente..

#### Cibles/indicateurs :

- 4.1.1 Une stratégie touristique est élaborée, et celle-ci définit les marchés cibles et les expériences culturelles authentiques qui permettent de rapprocher les visiteurs à la terre, aux personnes et aux modes de vie. L'élaboration de produits pour les marchés de visiteurs est harmonisée à l'utilisation et à la jouissance de Thaidene Néné par les peuples autochtones locaux.
- 4.1.2 L'histoire et la culture des peuples autochtones du territoire sont partagées, le cas échéant, avec les visiteurs afin de favoriser l'appréciation et la compréhension.

- 4.1.3 Les gouvernements autochtones signataires se sont engagés à créer un énoncé d'intégrité commémorative pour le lieu historique national du Canada du Fort-Reliance et à réviser le contenu de la commémoration préparé par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada pour faire en sorte qu'il soit plus représentatif des valeurs patrimoniales du lieu.

### Objectif 4.2 : Les visiteurs sont accueillis sur place, apprennent à respecter les lieux d'importance culturelle et spirituelle et sont informés des comportements adaptés sur le plan culturel qu'ils doivent adopter lorsqu'ils visitent des lieux importants, ce qui permet d'assurer que la fréquentation est viable.

#### Cibles/indicateurs :

- 4.2.1 Un programme d'orientation à l'intention des visiteurs est élaboré. Celui-ci comprend les utilisations autorisées de Thaidene Néné et un code de conduite des visiteurs.
- 4.2.2 Les visiteurs reçoivent le programme d'orientation et des documents complets pour les aider à planifier leur excursion.

- 4.2.3 Les gardiens, les employés et les voyageurs qui travaillent à Thaidene Néné ont reçu de la formation et obtiennent du soutien pour accueillir les visiteurs et leur offrir des expériences authentiques.
- 4.2.4 L'accès des visiteurs aux lieux importants et leurs comportements dans ces lieux sont gérés au moyen d'outils appropriés, comme le zonage et les règlements.
- 4.2.5 Le zonage et les fermetures sont communiqués aux visiteurs et sont appliqués.
- 4.2.6 Un plan propre au lieu est élaboré pour la région de Taché/Kaché et comprend des lignes directrices sur les visites.

**Objectif 4.3 : Les langues et les activités culturelles autochtones sont au cœur des expériences des visiteurs, des produits et des activités de promotion.**

**Cibles/indicateurs :**

- 4.3.1 Des programmes d'interprétation sont élaborés d'après les modes de vie et les cultures autochtones et intègrent des langues autochtones.
- 4.3.2 Les produits, les activités de promotion, les publicités et les séances d'orientation pour les visiteurs se rapportant à Thaidene Néné intègrent les cultures, les modes de vie et les langues autochtones.
- 4.3.3 Les activités de promotion et les récits favorisent l'appréciation de Thaidene Néné par les membres du public, même ceux qui ne visiteront peut-être jamais l'endroit.



## But n° 5 – Soutenir les occasions qui permettent de favoriser la prospérité et le bien-être des Autochtones

Thaidene Néné a apporté la prospérité à d'innombrables générations de peuples autochtones. Au cours des 150 dernières années, l'économie occidentale a créé de nouvelles industries et sources de richesse, mais les peuples autochtones du territoire n'ont pas eu accès à ces avantages. En tant qu'aire protégée, Thaidene Néné donne lieu à une nouvelle économie qui offre de nombreuses possibilités. L'une des grandes priorités est la prospérité des membres des gouvernements autochtones signataires.

Dans les ententes Thaidene Néné, la priorité est accordée à la formation et à l'emploi des membres des gouvernements autochtones signataires, le cas échéant. Les emplois et les occasions d'affaires qui s'offrent aux membres sont axés sur l'économie de la conservation et du tourisme, et il peut s'agir d'emplois auprès des partenaires et d'occasions d'affaires liées aux services de guide, de pourvoirie, de traiteur et d'hébergement.<sup>8</sup>

Depuis la création de Thaidene Néné en 2019, il y a eu des gains positifs en matière d'emploi, notamment la création de nombreux emplois dans le cadre des activités de l'aire protégée, et quelques exploitants d'entreprise locaux offrent maintenant aux visiteurs des services touristiques nécessitant un permis.

Les futures politiques viseront à réduire les obstacles à l'emploi pour les membres des gouvernements autochtones signataires et à soutenir les entreprises autochtones, tout en veillant à préserver la continuité culturelle et l'intégrité écologique de Thaidene Néné, à favoriser la cohérence et l'équité et à offrir aux visiteurs des expériences sécuritaires et de qualité.



### Objectif 5.1 : Des occasions d'affaires sont créées pour soutenir Thaidene Néné et procurer des avantages aux gouvernements autochtones signataires et à leurs membres.

#### Cibles/indicateurs :

- 5.1.1 Une politique sur la délivrance de permis d'exploitation de commerces et une politique sur l'occupation du territoire sont élaborées. Ces politiques favorisent les entreprises autochtones qui exercent leurs activités à Thaidene Néné.
- 5.1.2 Les personnes non autochtones qui demandent des permis d'exploitation de commerces dans la réserve de parc national démontrent comment les activités proposées soutiendront les communautés autochtones et comment elles leur procureront des avantages.

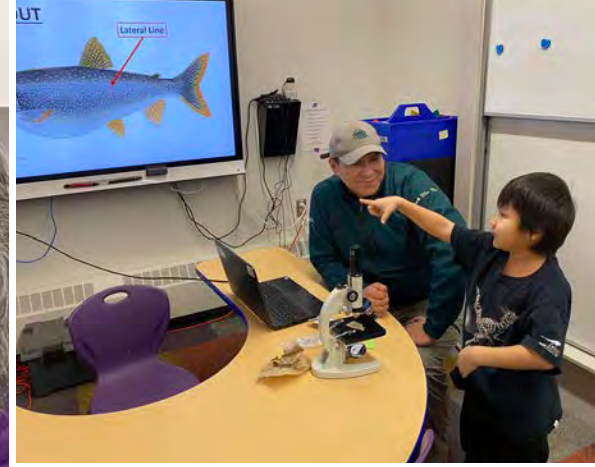
- 5.1.3 Les entreprises opérant dans l'aire protégée territoriale cherchent, dans la mesure du possible, à soutenir les communautés autochtones et à leur procurer des avantages (p. ex. les partenariats, les emplois, l'établissement de relations).

### Objectif 5.2 : Les possibilités d'emploi offertes aux membres des gouvernements autochtones signataires sont maximisées, et ce, pour tous les postes sur le territoire de Thaidene Néné.

#### Cibles/indicateurs :

- 5.2.1 Les politiques en matière de ressources humaines ou de dotation soutiennent les candidats autochtones qui postulent pour des emplois à Thaidene Néné et qui réussissent à les obtenir et à les conserver.
- 5.2.2 Un programme de mentorat ou de formation en leadership est élaboré.

<sup>8</sup> Les occasions d'affaires ne touchent que la réserve de parc national.



### Objectif 5.3 : Les obstacles relatifs à l'infrastructure qui nuisent à l'emploi local sont réduits.

#### Cibles/indicateurs :

- 5.3.1 Des unités d'habitation sont offertes pour aider à pourvoir les postes opérationnels de Thaidene Néné à Łutsël K'é.<sup>9</sup>
- 5.3.2 Un complexe de bureaux et un centre d'accueil seront aménagés à Łutsël K'é et permettront aux employés de la Première Nation dénée de Łutsël K'é, de Parcs Canada et du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de travailler ensemble.

<sup>9</sup> Le plan ne précise pas le nombre. Cependant, il convient de souligner que le nombre d'unités d'habitation ne correspondra pas au nombre d'employés de Thaidene Néné engagés par Parcs Canada, la Première Nation dénée de Łutsël K'é ou le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

### Objectif 5.4 : Les membres des gouvernements autochtones signataires, y compris les jeunes, ont des possibilités de formation et d'éducation liées à Thaidene Néné.

#### Cibles/indicateurs :

- 5.4.1 Des possibilités de formation, notamment sur le développement des affaires, la planification du tourisme et la surveillance, sont offertes.
- 5.4.2 Les élèves de la maternelle à la 12e année découvrent Thaidene Néné dans le cadre de programmes éducatifs.
- 5.4.3 Des possibilités de bourses d'études sont offertes aux membres des gouvernements autochtones partenaires.

# 7 Zonage lié aux activités des visiteurs

Le zonage n'a aucune incidence sur les droits ancestraux ou issus de traités. Les peuples autochtones exerçant leurs droits ancestraux ou issus de traités en vertu de l'article 35 ne sont pas des visiteurs.

Le zonage est un outil important qui favorise le maintien de bonnes relations avec la terre, puisqu'il assure que les visiteurs sont orientés vers les secteurs appropriés et permet de protéger des aires écologiquement ou culturellement sensibles.

Le système de zonage de Thaidene Nënë est adapté du système de Parcs Canada, ce qui permet l'adoption d'une approche unifiée pour toutes les aires protégées de Thaidene Nënë.<sup>10</sup> La continuité culturelle et les modes de vie autochtones sont des éléments essentiels des ententes Thaidene Nënë et de la Loi sur les aires protégées des Territoires du Nord-Ouest, c'est pourquoi ces éléments sont intégrés aux descriptions de zones.

## Zones de Thaidene Nënë

Un aperçu des zones de Thaidene Nënë est présenté à la carte 3. Des cartes détaillées des zones sont disponibles tout au long de cette section.



<sup>10</sup> Les descriptions de zones sont comparables, sans être complètement identiques, à celles figurant dans les *Principes directeurs et politiques de gestion de Parcs Canada* de 1995.

## Cadre de zonage de Thaidene Nënë

---

**Zone I** Les aires de Thaidene Nënë qui contiennent des caractéristiques naturelles ou culturelles uniques, menacées ou en voie de disparition. L'élément clé à retenir est la préservation. L'accès des visiteurs n'est pas autorisé dans certains endroits de la zone I. Dans les autres endroits de la zone I, l'accès des visiteurs est autorisé avec des restrictions.

L'accès et l'utilisation des véhicules motorisés y sont interdit.

---

**Zone II** Les vastes aires de Thaidene Nënë où les processus des écosystèmes et les modes de vie autochtones se poursuivent. Les visiteurs ont l'occasion de découvrir le paysage vivant dans des secteurs éloignés où il y a peu ou pas de services ou d'installations.

L'accès par et l'utilisation des véhicules motorisés sont autorisés dans des circonstances spécifiques dans la zone II.

Pour les avions :

- Le décollage et l'atterrissage des avions sont autorisés. Un permis est requis dans la réserve de parc national, mais pas dans l'aire protégée territoriale ou l'aire de conservation de la faune territoriale.

Pour les bateaux/navires motorisés :

- Les guides/les pourvoyeurs autorisés provenant des gouvernements autochtones signataires peuvent utiliser des bateaux à moteur dans le cadre de leurs opérations sur : ʔedacho Tué (lac Artillery), Tesúchaí Tu/Kesúchaí Kuwé (lac Siltaza), et Łúh Chogh Tué (lac Whitefish).
- Les visiteurs peuvent demander un permis, qui sera examiné au cas par cas, pour la navigation de plaisance motorisée sur :
  - ʔedacho Tué (lac Artillery), Tesúchaí Tu/Kesúchaí Kuwé (lac Siltaza), et Łúh Chogh Tué (lac Whitefish); et,
  - Tous les autres plans d'eau de la zone II avec un bateau de 18 pieds ou moins, alimenté par un moteur électrique de 7,5 kW ou moins.

Pour les véhicules circulant sur la neige (p. ex. une motoneige) :

- Les visiteurs peuvent accéder et utiliser la zone II en véhicule circulant sur la neige.

---

**Zone III** Les aires de Thaidene Nënë qui favorisent la continuité culturelle et qui sont gérées comme des milieux naturels. Les visiteurs ont l'occasion de découvrir la nature et la culture grâce à des loisirs de plein air nécessitant peu de services et d'installations rudimentaires. Les baux commerciaux sont possibles dans cette zone.

L'accès et l'utilisation des véhicules motorisés sont autorisés.<sup>11</sup>

Les visiteurs peuvent utiliser des bateaux motorisés pour accéder aux rivages situés dans la zone II.

---

<sup>11</sup> Dans la réserve de parc national, on entend par « véhicule motorisé » un aéronef assorti d'un permis d'accès par aéronef, un bateau à moteur ou véhicule circulant sur la neige.

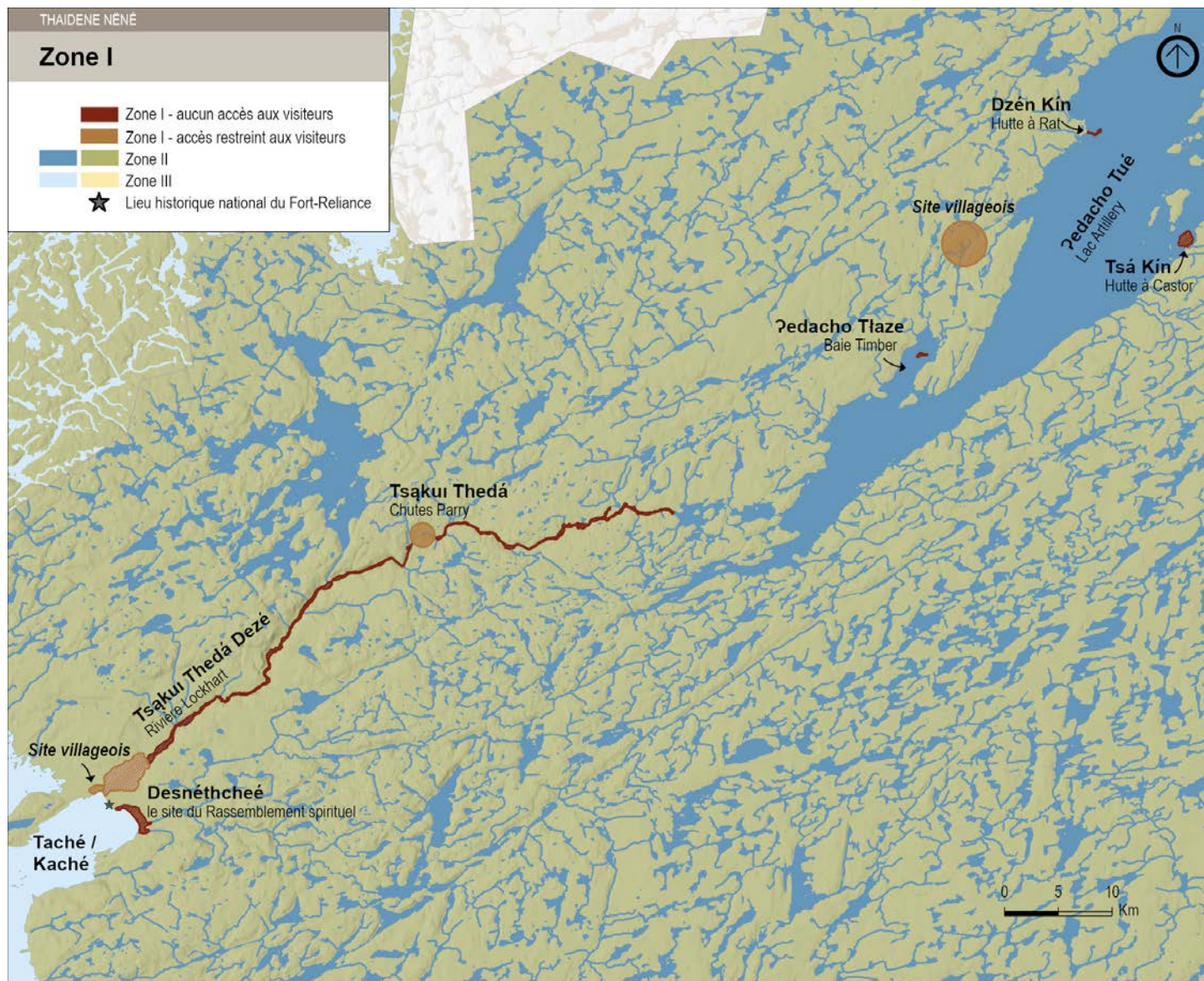
Carte 3 – Aperçu des zones de Thaidene Nënë



## Aires de la zone I

Dans la réserve de parc national, 0,05 pour cent de la superficie totale est protégée en tant que zone I. Il n'y a aucune zone I dans l'aire protégée territoriale. Les aires de la zone I sont présentées à la carte 4.

Carte 4 - Zone I





## Accès des visiteurs interdit

### **Desnéthcheé (lieu de rassemblement spirituel)**

Chaque été, la communauté de Łutsël K'é participe à un rassemblement spirituel à Desnéthcheé. L'endroit comprend des infrastructures personnelles et communautaires, notamment une église et une tonnelle. Le lieu de rassemblement de Desnéthcheé est un secteur important sur le plan culturel et sacré qui n'est pas accessible aux visiteurs.

### **Dzén Kín (hutte du rat) et Tsá Kín (hutte du castor)**

Dzén Kín et Tsá Kín sont des lieux sacrés dans ʔedacho Tué (lac Artillery) qui ne sont pas accessibles aux visiteurs.

### **Île de ʔedacho Tl'ázl (baie Timber)**

Gahdèle, un puissant guérisseur, est enterré sur l'île située dans ʔedacho Tl'ázl, dans ʔedacho Tué. Les visiteurs n'y ont pas accès.

### **Tsąkui Thedá Dezé (rivière Lockhart) le corridor et les îles**

La Tsąkui Thedá Dezé est sacrée. La zone s'étend de l'extrémité sud du ʔedacho Tué jusqu'à l'embouchure de la rivière et comprend les îles qui s'y trouvent. Les lieux sacrés doivent être respectés. Il ne faut pas les traiter à la légère, sinon ils perdent leur pouvoir. Le corridor de la rivière et ses îles sont fermés aux visiteurs.

Il existe deux endroits où l'accès des visiteurs est autorisé lorsqu'ils sont guidés ou accompagnés (voir la section des accès des visiteurs limité ci-dessous).

## Accès des visiteurs limité – Avec un guide/un accompagnateur seulement

### **Tsąkui Thedá (chutes Parry)**

Tsąkui Thedá est un lieu sacré. Conformément à l'entente Thaidene Néné de la Première Nation dénée de Łutsël K'é, un plan spécifique au site doit être élaboré. Ce plan fournira des indications sur la manière dont les visiteurs pourront accéder au site.

### **L'embouchure de Tsąkui Thedá Dezé (rivière Lockhart)**

Les guides autorisés provenant d'une collectivité dirigée par un des gouvernements autochtones signataires peuvent utiliser des bateaux à moteur pour les visites à l'embouchure de Tsąkui Thedá Dezé. Les visiteurs peuvent accéder à l'embouchure de Tsąkui Thedá Dezé seulement lors d'une visite avec un guide autorisé provenant d'une collectivité dirigée par un des gouvernements autochtones signataires.

### **Village de Taché/Kaché**

Taché/Kaché est situé à l'embouchure de Tsąkui Thedá Dezé. Les visiteurs doivent être accompagnés par du personnel de la Première Nation dénée de Łutsël K'é ou de Parcs Canada, ou un guide autorisé provenant d'une collectivité dirigée par un gouvernement autochtone signataire.

### **Village de la ʔedacho Tl'ázl (baie Timber)**

Cet ancien village est situé à proximité du ʔedacho Tué. Ce lieu se trouve également près d'une cabane opérationnelle des Dénés Ni Hat'ni, qui est situé à la ʔedacho Tl'ázl. Les visiteurs doivent être accompagnés par du personnel de la Première Nation dénée de Łutsël K'é ou de Parcs Canada, ou un guide autorisé provenant d'une collectivité dirigée par un gouvernement autochtone signataire.

## Aires de la zone II

Tous les secteurs de Thaidene Nënë qui ne sont pas des zones I ou III font partie de la zone II. Il s'agit de la majeure partie du territoire (78 pour cent), à savoir 92 pour cent de la réserve de parc national et 56 pour cent de l'aire protégée territoriale. Pour le moment, il n'est pas question de désigner une réserve intégrale dans la réserve de parc national en vertu du *Règlement sur la constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux du Canada*.

## Aires de la zone III

### Tu Nedhé (Grand lac des Esclaves)

Les eaux de Tu Nedhé constituent l'avant-pays de Thaidene Nënë, et la navigation à bord d'embarcations motorisées représente le principal moyen d'accès et la principale activité de loisir.

### Plans d'eau dans l'aire protégée territoriale

Tous les plans d'eau situés dans l'aire protégée territoriale font partie de la zone III.

### Tthe Káljka Tué (lac Stark)

Les eaux de Tthe Káljka Tué dans la réserve de parc national font partie de la zone III pour permettre la navigation à bord d'embarcations motorisées (carte 5).

### Cache de carburant et bail commercial de Reliance

Il se trouve à Reliance un nombre important d'infrastructures, plus que dans d'autres secteurs de la réserve de parc national, y compris plusieurs bâtiments modernes et une cache à carburant. Les terres où se trouvent ces infrastructures font partie de la zone III, ce qui comprend la cache de carburant et le bail commercial (carte 6).

### Baux de ʔena Tué (lac Gagnon)

Les terres liées aux baux commerciaux du lac Gagnon, situées dans l'aire protégée territoriale, font partie de la zone III (carte 7).

### Bail commercial de Keldelé (passage Taltheilei)

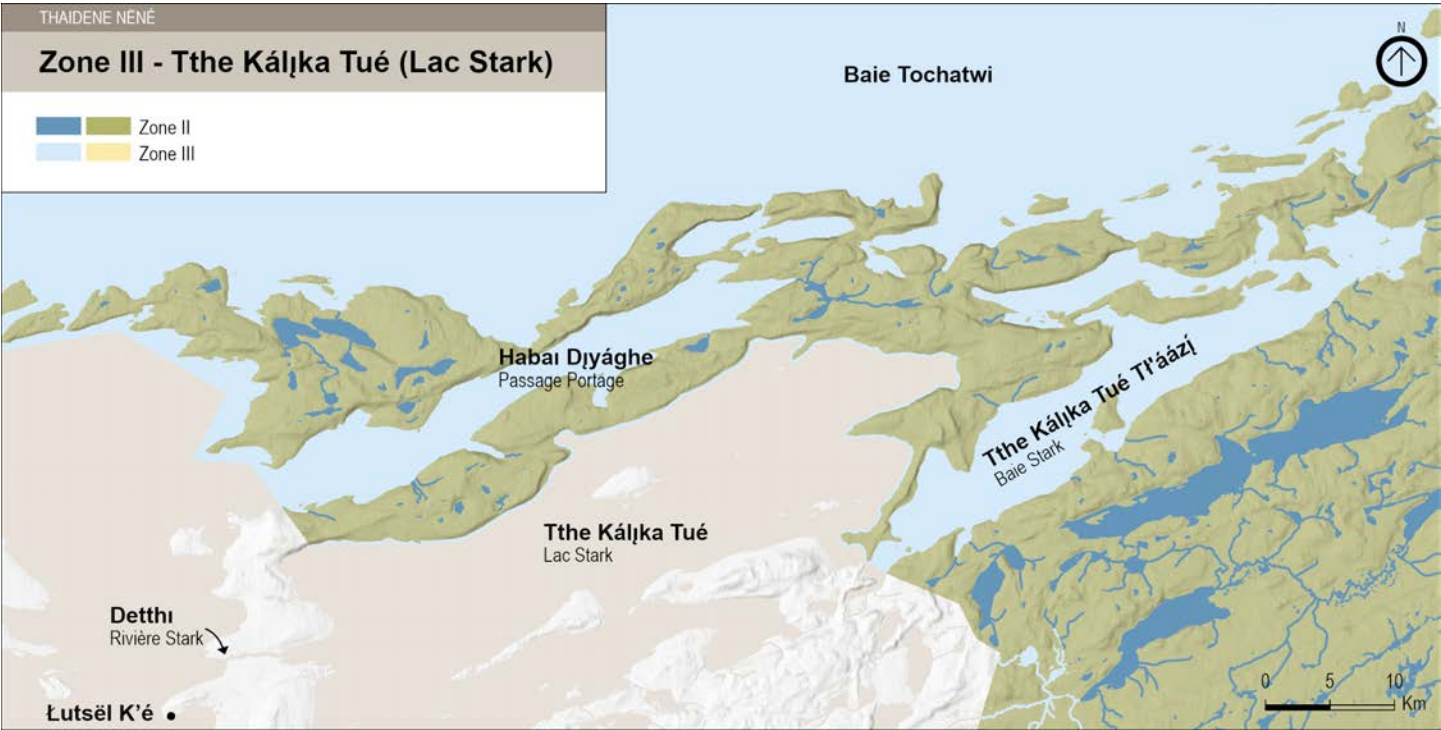
Le bail commercial de Keldelé, y compris la piste d'atterrissage située dans l'aire protégée territoriale, fait partie de la zone III (carte 8).

### Bail commercial de Tl'ąkēle (site d'atterrissage Thompson)

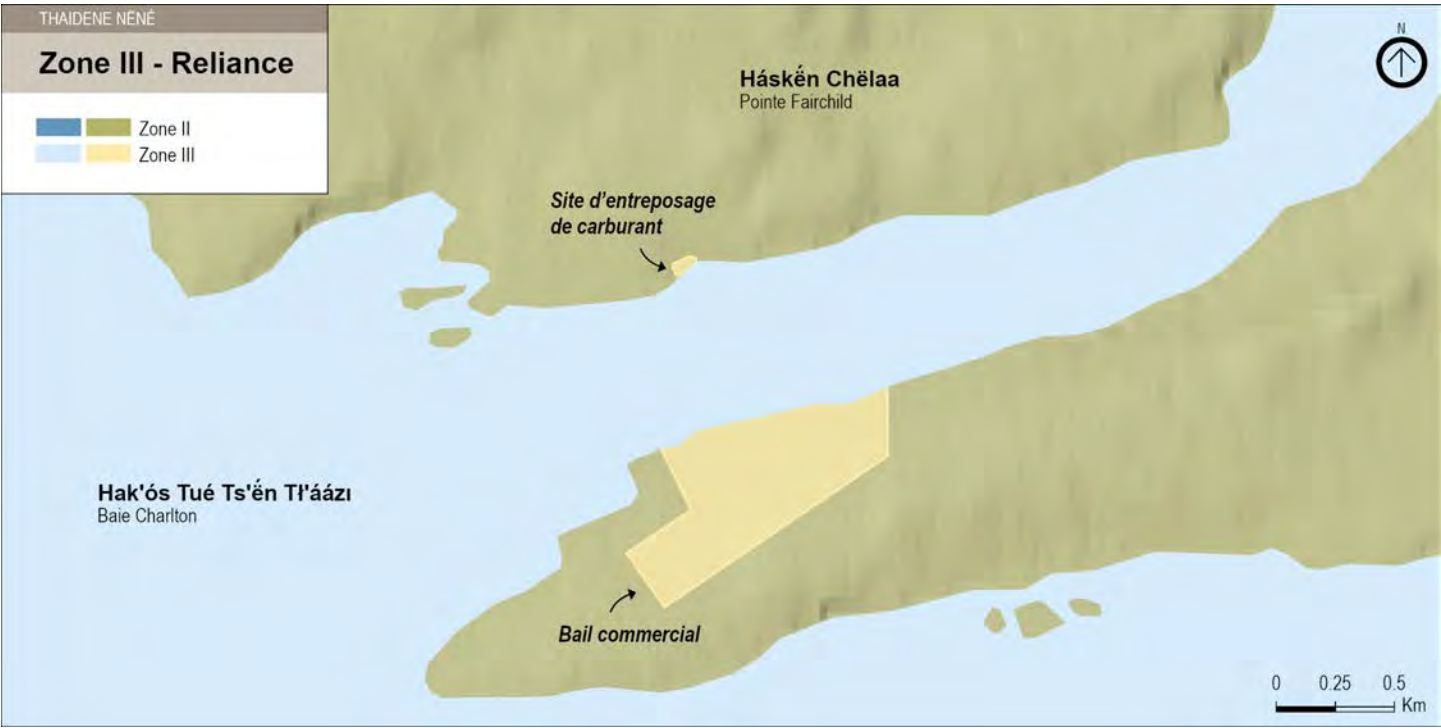
Le bail commercial de Tl'ąkēle, situé dans l'aire protégée territoriale, fait partie de la zone III (carte 9).



Carte 5 – Zone III : Tthe Káljka Tué (lac Stark)



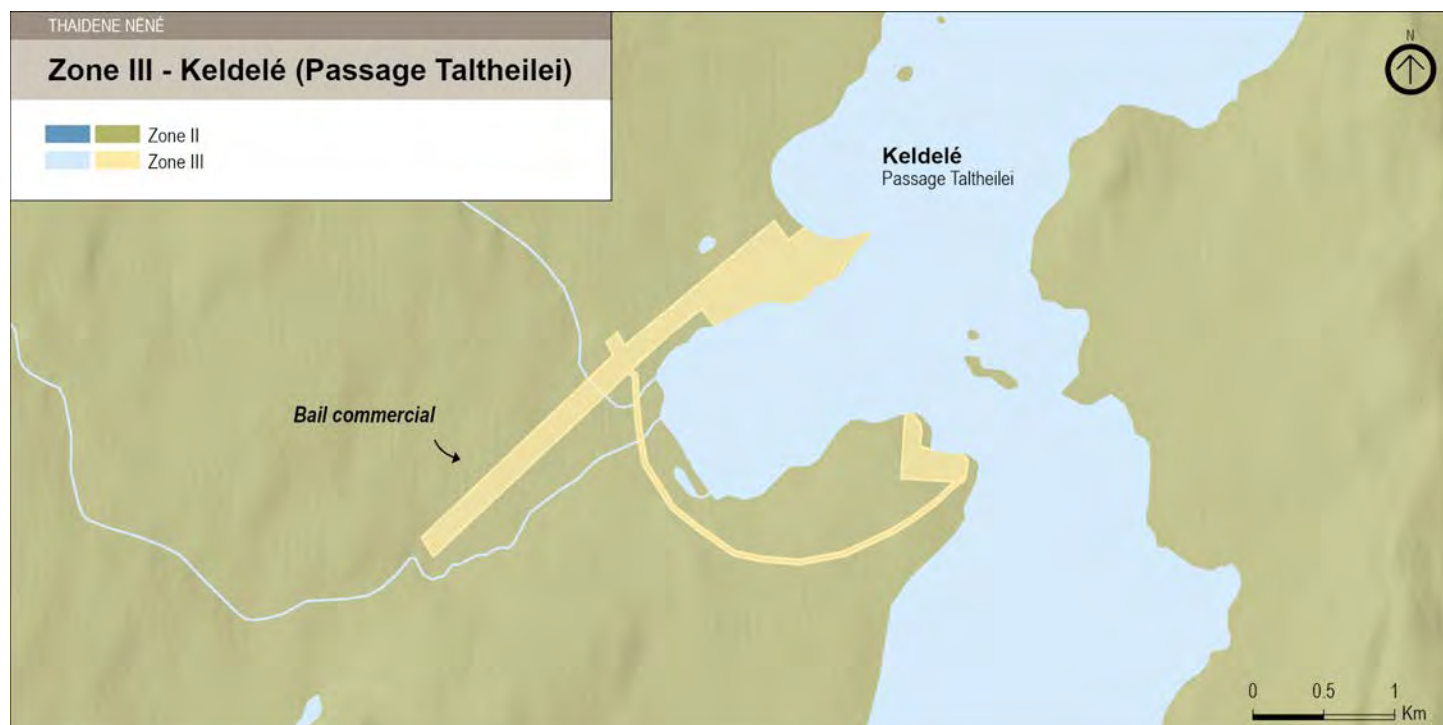
Carte 6 - Zone III : Cache de carburant et bail commercial de Reliance



Carte 7 - Zone III : Baux commerciaux de ʔena Tué (lac Gagnon)

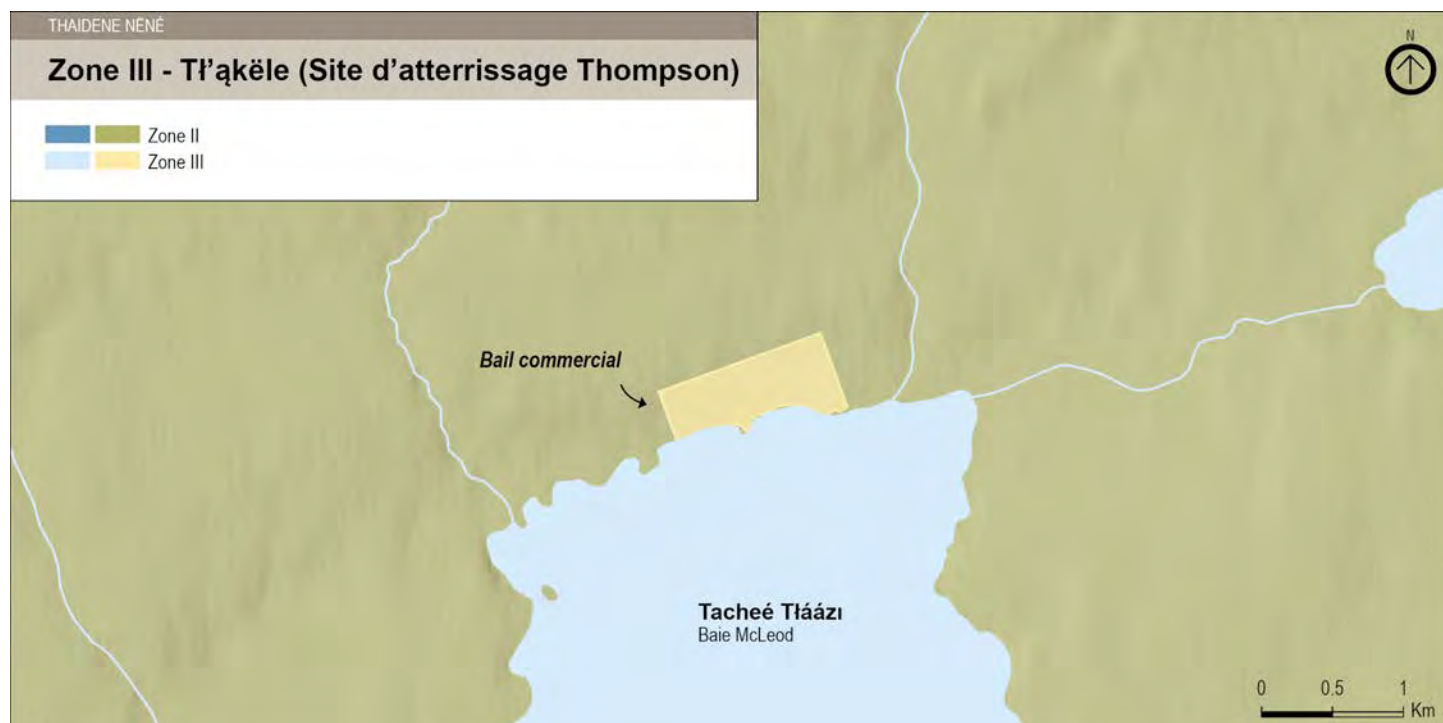


Carte 8 – Zone III : Bail commercial de Keldelé (passage Taltheilei)





Carte 9 – Zone III : Bail commercial de Tl'ákële (site d'atterrissage Thompson)





## 8 Autres outils de gestion et lieux importants

Les fermetures temporaires sont un outil de gestion important dans les zones protégées. Elles sont utilisées au besoin, souvent dans des situations d'urgence ou pour soutenir l'utilisation à des fins culturelles du lieu.

En plus du système de zonage, deux autres appellations sont utilisées pour désigner les secteurs : les sites écologiques et culturels fragiles dans la réserve de parc national et les lieux d'importance culturelle de Thaidene Nënë.

La gestion de ces lieux importants peut s'effectuer en vertu de la *Loi sur les aires protégées* des Territoires du Nord-Ouest, la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, ou d'autre législation.





## Fermetures temporaires

Les fermetures temporaires sont un outil permettant de restreindre l'accès à certains secteurs ou à certaines activités pendant une période particulière. Ces fermetures sont mises en place pour répondre à divers besoins de gestion, notamment pour assurer la sécurité du public, la protection de l'environnement et la conservation de la faune ou pour faciliter les activités de récolte des peuples autochtones du territoire. Comme les régimes législatifs de la réserve de parc national et de l'aire protégée territoriale sont différents, le mécanisme pour ordonner une fermeture temporaire varie.

Parcs Canada utilise les ordres du directeur conformément au *Règlement général sur les parcs nationaux* pour fermer temporairement un secteur ou restreindre certaines activités.

Par le biais de règlements, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest peut créer des zones soumises à des fermetures temporaires dans l'aire protégée territoriale, au besoin, en diffusant un avis public qui indique le secteur visé au moins 30 jours à l'avance et en publiant une description et une carte du secteur dans le Registre des aires protégées.<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup> Pour la zone protégée territoriale Thaidene Néné, la capacité du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à créer des zones soumises à des fermetures temporaires ne prend effet qu'une fois que les modifications au règlement de l'aire protégée territoriale Thaidene Néné permettant ces fermetures temporaires entrent en vigueur.

## Sites écologiques et culturels fragiles

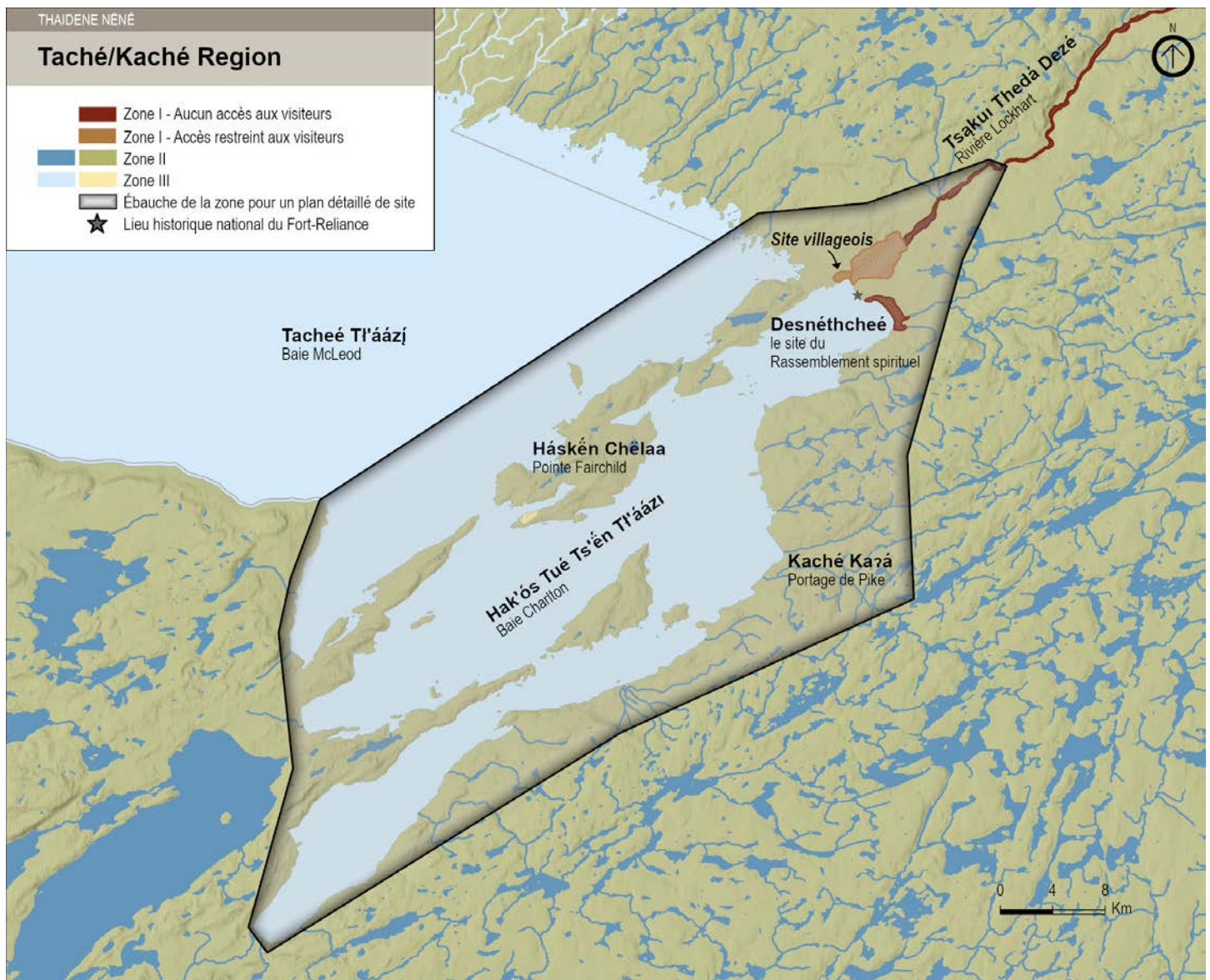
Sur le territoire de Thaidene Nënë, cette désignation s'applique uniquement aux terres situées dans la réserve de parc national. Elle est utilisée pour désigner de petites aires qui nécessitent une protection ou une gestion particulière en raison des ressources importantes et fragiles qu'elles renferment. La désignation de sites écologiques et culturels fragiles est possible dans n'importe lequel des types de zones. À l'heure actuelle, aucun site écologique fragile n'a été identifié.

En raison de la fragilité de ces lieux, il est possible que ceux-ci ne figurent pas sur les cartes. Au fur et à mesure que d'autres renseignements seront recueillis, il faudra peut-être préciser les limites de ces secteurs fragiles ou en désigner de nouveaux. Au besoin, certains lieux pourraient perdre cette désignation. Il ne sera pas nécessaire de réviser *Thaidene Nënë badi xá* à la suite de la modification des limites.

### Région de Taché/Kaché

La région de Taché/Kaché est un secteur d'importance culturelle pour la Première Nation d'Inuvik. Dans cette région se trouvent le village du même nom, des sépultures et autres lieux sacrés, l'embouchure de Tsakui Thedá et Desnéthcheé (le lieu de rassemblement spirituel). Des lignes directrices à l'intention des visiteurs se rapportant à la région de Kaché seront élaborées dans le cadre d'un plan propre au lieu. Un tracé provisoire de la région de Taché/Kaché est présenté à la carte 10; cette carte sera peaufinée au cours de l'élaboration du plan propre au lieu.

Carte 10 – Aire culturellement sensible – Tracé provisoire de la région de Taché/Kaché



## Lieux d'importance culturelle

### Nít'ér Nué Naá Tí'áázi (baie Wildbread)

Nít'ér Nué Naá Tí'áázi est un lieu d'importance culturelle pour la Première Nation dénée de Łutsël K'é. Il est utilisé chaque année, de la fin de l'été jusqu'au début de l'automne, pour la récolte. L'accès des visiteurs sera limité pendant cette période. La fermeture sera saisonnière et aura une durée précise.

### Village de Łúh Chogh Tué (lac Whitefish)

Ce village est un lieu de naissance et de résidence important pour plusieurs familles de Łutsël K'é. Des travaux sont en cours pour mieux comprendre cet endroit. Les visiteurs doivent être accompagnés par du personnel de la Première Nation dénée de Łutsël K'é ou de Parcs Canada, ou un guide autorisé provenant d'une collectivité dirigée par un gouvernement autochtone signataire.



Sur le territoire de Thaidene Nënë, cette désignation s'applique aux aires qui sont importantes sur le plan culturel, mais qui ne font l'objet d'aucune restriction d'accès des visiteurs particulière. Des sites archéologiques sont situés un peu partout sur le territoire de Thaidene Nënë. La loi interdit aux visiteurs de perturber les sites archéologiques. Si un visiteur trouve sur son chemin un site archéologique, il ne doit pas manipuler, déplacer ou perturber de quelque manière que ce soit les artefacts archéologiques.

D'autres lois ou règlements peuvent être utilisés pour gérer les lieux d'importance culturelle afin d'assurer une relation respectueuse avec ces endroits. Des lignes directrices ou des protocoles propres à chaque aire sensible peuvent exister ou être élaborés pour aider à orienter l'utilisation de ces endroits par les visiteurs, par exemple le protocole de paiement à la terre<sup>13</sup>. En raison de la fragilité de ces lieux, il est possible que ceux-ci ne figurent pas sur les cartes. Cependant, les exigences légalement contraignantes, les lignes directrices ou les protocoles seront tout de même communiqués aux visiteurs.

### Łús Chené (manche de pelle/ bâton d'Hachoghe)

Łús Chené se trouve à l'extrémité sud de ʔedacho Tué (lac Artillery). ʔedacho Tué s'appelait autrefois Tsátué (lac des castors) parce qu'un castor géant y vivait. Connu sous le nom de *Yamǫria* et de *Yamǫzha* par certains Dénés, Hachoghe était une personne puissante. Il protégeait les gens contre les animaux géants, y compris les castors géants. Hachoghe a utilisé une pelle pour creuser dans la hutte du castor, qui a réussi à s'échapper. On peut encore voir le manche de la pelle dans le paysage. Ce lieu est accessible

aux visiteurs, mais les voyageurs doivent respecter le protocole de paiement à la terre lorsqu'ils se rendent à ʔedacho Tué.

### Bet'síghí (pointe Utsingi)

L'eau est vive à cet endroit. Le lieu est accessible aux visiteurs, mais des protocoles traditionnels encouragent les voyageurs à payer la terre, à rester silencieux et à faire preuve de respect lorsqu'ils passent près de Bet'síghí.

### Villages

On trouve de nombreux autres villages sur le territoire de Thaidene Nënë. D'autres travaux seront effectués pour mieux comprendre ces lieux et déterminer la meilleure approche à adopter en matière de gestion. La désignation de certains d'entre eux n'est peut-être pas appropriée.

### Arctic Star Lodge

Ce pavillon situé sur la rive nord de Kaché Kuwé (baie McLeod) est un endroit important pour la Première Nation dénée de Łutsël K'é. De nombreux membres ont été éloignés de leur famille pendant de longues périodes pour y travailler.

### Tous les lieux de sépulture

Des lieux de sépultures se trouvent un peu partout sur le territoire de Thaidene Nënë et, encore aujourd'hui, on continue d'y inhumer des dépouilles. Les visiteurs ne peuvent pas s'approcher à moins de 10 m des lieux de sépulture connus ou marqués. Si un visiteur trouve sur son chemin un lieu de sépulture, il doit quitter le secteur immédiat.<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Selon le protocole de paiement à la terre, les personnes doivent payer la terre et l'eau en leur offrant, en signe de respect, quelque chose de valeur, comme du tabac, des branches d'épinette, du thé ou du sucre.

<sup>14</sup> Pour l'aire protégée territoriale Thaidene Nënë, cette interdiction prend effet une fois que les modifications au règlement de l'aire protégée territoriale Thaidene Nënë énonçant cette interdiction entrent en vigueur. Ce texte est à titre consultatif jusqu'à l'entrée en vigueur de ces règlements modifiés.

## 9 Surveillance et évaluation

Conformément aux ententes Thaidene Nënë, Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı doit examiner et réviser *Thaidene Nënë badı xá* dans les dix ans suivant sa première approbation. Thaidene Nënë Xá Dá Yáłtı et les partenaires sont tous deux responsables de veiller à ce que le plan des relations permette d'obtenir les résultats souhaités. Il est possible de mesurer la réussite du plan d'après le nombre de cibles ou d'indicateurs atteints pendant la durée du plan.

Nous nous engageons à fonder nos plans de travail annuels sur *Thaidene Nënë badı xá*. Au moment de définir les priorités pour l'année suivante, nous examinerons les progrès réalisés par rapport aux buts, aux objectifs et aux cibles/indicateurs. Nous élaborerons et présenterons des rapports de mise en œuvre annuels aux intervenants et aux gouvernements autochtones signataires.

Pour faciliter la cogestion de Thaidene Nënë, les partenaires travailleront

ensemble au cours de ce premier cycle de planification décennal afin d'élaborer un cadre de surveillance et d'évaluation qui répond aux exigences légales prévues pour la réserve de parc national et l'aire protégée territoriale. Pour ce faire, les partenaires devront déterminer et recueillir des données de référence et des données de surveillance actuelles pour être en mesure d'évaluer les progrès accomplis dans la réalisation des buts et des objectifs du présent plan.



## Annexe A – Résumé de l'évaluation environnementale stratégique (Parcs Canada)

Les plans directeurs de tous les parcs nationaux font l'objet d'une évaluation environnementale stratégique qui aide à comprendre les risques d'effets cumulatifs. Cette connaissance contribue à la prise de décisions fondées sur des données probantes à l'appui de la préservation ou du rétablissement de l'intégrité écologique tout au long de la période visée par le plan. La réserve de parc national Thaidene Nënë a été créée en août 2019. Étant donné la création récente de la réserve, les données sont actuellement recueillies pour mieux cerner les espèces présentes dans la réserve de parc national et définir des indicateurs de l'intégrité écologique. L'évaluation environnementale stratégique a donc servi à évaluer les répercussions possibles sur différents aspects de l'écosystème, notamment sur les espèces en péril susceptibles d'être présentes dans la réserve de parc national.

*Thaidene Nënë badı xá* fixe plusieurs cibles qui visent à mieux comprendre l'environnement actuel et passé de la réserve de parc national, comme :

- L'élaboration d'un programme de recherche et de surveillance qui permettra de déterminer les lacunes en matière de connaissances et les priorités de recherche;
- La cartographie des habitats essentiels d'espèces sauvages;
- L'élaboration de programmes axés sur la terre pour les jeunes et les Aînés offerts à Thaidene Nënë. Ces programmes auront pour objectif de faire connaître la langue, le savoir traditionnel, les liens spirituels avec la terre, les lois autochtones et les récits de Thaidene Nënë.

L'évaluation environnementale stratégique liée à *Thaidene Nënë badı xá* a pris en compte les effets possibles des changements climatiques, des activités locales et régionales réalisées à proximité de la réserve de parc national, de la hausse attendue de l'affluence et des propositions décrites dans le plan directeur. Le plan fixe des cibles particulières visant à atténuer ces effets sur l'environnement, comme :

- L'élaboration de plans de gestion du feu qui tiennent compte des effets des changements climatiques;
- Le zonage des lieux importants pour gérer l'accès par les visiteurs;
- L'élaboration d'un programme d'orientation à l'intention des visiteurs qui comprend les utilisations autorisées de Thaidene Nënë et un code de conduite des visiteurs;
- L'élaboration d'une stratégie touristique et la sensibilisation des récolteurs afin de réduire les effets négatifs sur les espèces et les habitats essentiels;
- L'élaboration d'une stratégie de protection des ressources en eau, qui comprend des activités de sensibilisation des visiteurs ou de la collectivité et des mesures de lutte contre les espèces envahissantes;
- L'élaboration d'un plan d'évaluation et de nettoyage qui indique les lieux nécessitant un nettoyage, et des normes de restauration.

Thaidene Nënë Xá Dá Yáłti, appuyé par les partenaires et les gouvernements autochtones signataires, a dirigé l'élaboration de *Thaidene Nënë badı xá*, le plan des relations (directeur) de la réserve de parc national Thaidene Nënë.

L'évaluation environnementale stratégique a été menée conformément à la politique de Parcs Canada. Des examens préalables seront réalisés en vertu de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*, ou de toute loi qui pourrait la remplacer, selon les besoins des projets issus du plan directeur. *Thaidene Nënë badı xá* contribue à l'atteinte des objectifs suivants de la Stratégie fédérale de développement durable : terres et forêts gérées de façon durable, populations d'espèces sauvages en santé, rapprocher les Canadiens de la nature, collectivités sûres et en santé.

La mise en œuvre de *Thaidene Nënë badı xá*, le plan directeur de la réserve de parc national Thaidene Nënë, devrait avoir de nombreux effets environnementaux positifs et ne devrait avoir aucun effet environnemental négatif important.

## Sources (en sens horaire à partir du coin supérieur droit)

**Page couverture** ?edacho Túe, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page vi** Tsąkui Thedá Dezé © Alietum Ltd **Page viii** Keldelé (Taltheliei), Tu Nedhé © Pat Kane **Page x** Bet'síghı, Laani Uunila/© Parcs Canada **Page xiv** Pete Enzoe, ?edacho Túe, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page xvi** Tthe Káljka Tué © Sophie Deschamps **Page 1** Tthegúre Nu (Île Red-cliff) © Hooké; Ná?ël Talbot, Judith Lockhart, Jíe Catholique-Parsch, ?edacho Túe, Hanna Gahdële/© Parcs Canada **Page 2** Braylee Catholique, ?edacho Túe, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page 4** Tsąkui Thedá, David Murray/© Parcs Canada **Page 6** Tthe Káljka Tué, © Sophie Deschamps **Page 7** 1. Madeline Drybones, Hanna Gahdële/© Parcs Canada; 2. Un orignal © James McCormick; 3. Juni Gahdële © Hanna Gahdële; 4. Amber Jobin-Catholique © Hanna Gahdële; 5. Madeleine Catholique © Hanna Gahdële; 6. Mukluks de Madeleine Catholique, provenant de la collection du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles, 2013.24.1a-d **Page 9** Mésangeai du Canada, ?edacho Túe, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page 11** Belinda Michel, ?edacho Tł'ázı, Sophie Deschamps/© Parcs Canada; Ashitaka Enzoe © Sophie Deschamps; Rocky Catholique, ?edacho Tł'ázı, Sophie Deschamps/© Parcs Canada; Juni Gahdële, ?edacho Tł'ázı © Pat Kane **Page 12** ?edacho Tł'ázı, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page 13** Laura Jane Michel, membre du personnel de la Première Nation Łutsël K'é Dene, ?edacho Tł'ázı, Sophie Deschamps/© Parcs Canada; Łúh Chogh Tué, David Murray/© Parcs Canada **Page 14** Identifier les zones prioritaires pour la surveillance - Juni Gahdële, Hanna Gahdële, Tommy Lockhart, James Lockhart, & Pete Enzoe © Parcs Canada; Canot-camping, Tthe Káljka Tué © Sophie Deschamps; Boeuf musqué © Hooké **Page 15** L'Aînée Doris Enzoe au camp d'accueil, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page 16** Les gardiens dénés Nı Hat'nı apportent leur soutien au camp de canotage pour jeunes « Retracing Our Roots », partiellement financé par le projet Árramāt © Ami Vitale; Sunrise Catholique, gardien Nı Hat'nı Dene © Ami Vitale **Page 17** Surveillance écologique, mêlant savoir autochtone et science occidentale - Jared Ellenor, Tommy Lockhart, Chase Lockhart, Ehxea Nakehko, Theron Able-Desjarlais, & Ron Fatt, ?edacho Túe, Dacho Poole/© Parcs Canada **Page 18** Alaric Eamon et Rubin Fatt préparant ensemble des filets de pêche, ?edacho Tł'ázı, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page 19** Un visiteur payant l'eau, Tu Nedhé, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page 20** L'Aîné Ron Desjarlais prépare un pique-nique au bord de l'eau avec un visiteur © Hooké; Préparation du poisson sur le rivage © Parcs Canada; Camp à ?edacho Tł'ázı © Parks Canada **Page 21** L'Aîné Ron Desjarlais exploite une entreprise de guide-pourvoirie au sein de Thaidene Nënë, Łutsël K'é Chëlaa Ghi (Pointe Pearson), Tu Nedhé, © Pat Kane/ITI **Page 22** Des employés de Parcs Canada (Dacho Poole, Jared Ellenor) dissèquent un poisson avec Charlize Nataway à l'école dénée de Łutsël K'é, en compagnie de l'aînée et enseignante Elizabeth Catholique, Hanna Gahdële/© Parcs Canada; Tyson Marlowe et Nalhada Nataway discutent des différentes parties d'un touladi à l'école Dene de Łutsël K'é, Dacho Poole/© Parcs Canada; Theron Able-Desjarlais, membre du personnel de Parcs Canada, montre les bases du fonctionnement des drones à Jíe Catholique-Parsch lors du camp annuel de surveillance écologique et culturelle, ?edacho Túe, Hanna Gahdële/© Parcs Canada **Page 23** Visiteurs, ?edacho Túe, Sophie Deschamps/© Parcs Canada; Visiteur avec Doris, Ashitaka & Kyle Enzoe, Tu Nedhé, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Page 27** Cérémonie de bénédiction de l'eau à Desnéthchéé, 1990 © Première Nation dénée de Łutsël K'é **Page 28** Boeuf musqué, Tthe Káljka Tué, © Sophie Deschamps **Page 31** Tu Nedhé, Laani Uunila/© Parcs Canada **Page 32** Thai Tué Dare (Lac Sandy), Laani Uunila/© Parcs Canada **Page 33** Łúh Chogh Tué, Laani Uunila/© Parcs Canada **Page 34** Tthe Káljka Tué © Sophie Deschamps **Page 36** Lieu historique national du Canada du Fort-Reliance, David Murray/© Parcs Canada **Page 37** Súzé et Belinda Michel, ?edacho Túe, Sophie Deschamps/© Parcs Canada **Couverture arrière** ?edacho Tł'ázı © Pat Kane

